

英執政黨採取行動刺激經濟

英倫銀行率先降低折息利率

減息行動獲得工商界讚賞

【路透社倫敦三日電】英倫銀行今日對英倫銀行削減折息利率，將英倫銀行基本利率，由百分之九點七五，降至百分之九點五。此舉獲得工商界之熱烈讚賞，認為此舉將有助於刺激經濟，並減輕失業問題。

英倫銀行今日宣佈，將基本利率由百分之九點七五，降至百分之九點五。此舉獲得工商界之熱烈讚賞，認為此舉將有助於刺激經濟，並減輕失業問題。

美國出口貿易額繼續有大幅增長

國際貨幣基金會說工業在復甦

【美聯社華盛頓三日電】國際貨幣基金會今日發表報告，指出美國出口貿易額在過去一年中，繼續有大幅增長。報告指出，美國工業在過去一年中，已開始復甦，並預計在未來一年中，將繼續保持增長勢頭。

英一名間諜被槍殺

【路透社倫敦三日電】一名英國間諜，在倫敦被槍殺。據悉，該名間諜在執行任務時，被一名不明身份的男子槍殺。警方目前正在調查此案，並呼籲公眾提供線索。

胡耀邦訪日目的發展中日友好關係

【路透社東京三日電】中國副總理胡耀邦今日訪問日本，其主要目的是發展中日友好關係。胡耀邦在訪問期間，將與日本領導人進行會談，並簽署相關協議。

發展中日友好關係

胡耀邦訪日目的發展中日友好關係。胡耀邦在訪問期間，將與日本領導人進行會談，並簽署相關協議。

英工黨新黨魁

【路透社倫敦三日電】英工黨今日宣佈，新黨魁將由希利擔任。希利在當選後表示，將致力於改善英國經濟，並減輕失業問題。

英工黨新黨魁

【路透社倫敦三日電】英工黨今日宣佈，新黨魁將由希利擔任。希利在當選後表示，將致力於改善英國經濟，並減輕失業問題。

英工黨新黨魁

【路透社倫敦三日電】英工黨今日宣佈，新黨魁將由希利擔任。希利在當選後表示，將致力於改善英國經濟，並減輕失業問題。

英工黨新黨魁

【路透社倫敦三日電】英工黨今日宣佈，新黨魁將由希利擔任。希利在當選後表示，將致力於改善英國經濟，並減輕失業問題。

英工黨新黨魁

【路透社倫敦三日電】英工黨今日宣佈，新黨魁將由希利擔任。希利在當選後表示，將致力於改善英國經濟，並減輕失業問題。

英工黨新黨魁

【路透社倫敦三日電】英工黨今日宣佈，新黨魁將由希利擔任。希利在當選後表示，將致力於改善英國經濟，並減輕失業問題。

英工黨新黨魁

【路透社倫敦三日電】英工黨今日宣佈，新黨魁將由希利擔任。希利在當選後表示，將致力於改善英國經濟，並減輕失業問題。

英工黨新黨魁

【路透社倫敦三日電】英工黨今日宣佈，新黨魁將由希利擔任。希利在當選後表示，將致力於改善英國經濟，並減輕失業問題。

英工黨新黨魁

【路透社倫敦三日電】英工黨今日宣佈，新黨魁將由希利擔任。希利在當選後表示，將致力於改善英國經濟，並減輕失業問題。

英工黨新黨魁

【路透社倫敦三日電】英工黨今日宣佈，新黨魁將由希利擔任。希利在當選後表示，將致力於改善英國經濟，並減輕失業問題。

英工黨新黨魁

【路透社倫敦三日電】英工黨今日宣佈，新黨魁將由希利擔任。希利在當選後表示，將致力於改善英國經濟，並減輕失業問題。

英國經濟復甦出現烏雲

【路透社倫敦三日電】英國經濟復甦出現烏雲。儘管英國政府採取了減息措施，但經濟學家認為，英國經濟復甦之路依然充滿坎坷。

英國經濟復甦出現烏雲

【路透社倫敦三日電】英國經濟復甦出現烏雲。儘管英國政府採取了減息措施，但經濟學家認為，英國經濟復甦之路依然充滿坎坷。

英國經濟復甦出現烏雲

【路透社倫敦三日電】英國經濟復甦出現烏雲。儘管英國政府採取了減息措施，但經濟學家認為，英國經濟復甦之路依然充滿坎坷。

英國經濟復甦出現烏雲

【路透社倫敦三日電】英國經濟復甦出現烏雲。儘管英國政府採取了減息措施，但經濟學家認為，英國經濟復甦之路依然充滿坎坷。

英國經濟復甦出現烏雲

【路透社倫敦三日電】英國經濟復甦出現烏雲。儘管英國政府採取了減息措施，但經濟學家認為，英國經濟復甦之路依然充滿坎坷。

英國經濟復甦出現烏雲

【路透社倫敦三日電】英國經濟復甦出現烏雲。儘管英國政府採取了減息措施，但經濟學家認為，英國經濟復甦之路依然充滿坎坷。

英國經濟復甦出現烏雲

【路透社倫敦三日電】英國經濟復甦出現烏雲。儘管英國政府採取了減息措施，但經濟學家認為，英國經濟復甦之路依然充滿坎坷。

英國經濟復甦出現烏雲

【路透社倫敦三日電】英國經濟復甦出現烏雲。儘管英國政府採取了減息措施，但經濟學家認為，英國經濟復甦之路依然充滿坎坷。

英國經濟復甦出現烏雲

【路透社倫敦三日電】英國經濟復甦出現烏雲。儘管英國政府採取了減息措施，但經濟學家認為，英國經濟復甦之路依然充滿坎坷。

英國經濟復甦出現烏雲

【路透社倫敦三日電】英國經濟復甦出現烏雲。儘管英國政府採取了減息措施，但經濟學家認為，英國經濟復甦之路依然充滿坎坷。

中蘇第三回合談判

【路透社莫斯科三日電】中蘇第三回合談判今日在莫斯科舉行。雙方就邊境安全問題進行了深入討論，並達成了一些初步共識。

中蘇第三回合談判

【路透社莫斯科三日電】中蘇第三回合談判今日在莫斯科舉行。雙方就邊境安全問題進行了深入討論，並達成了一些初步共識。

中蘇第三回合談判

【路透社莫斯科三日電】中蘇第三回合談判今日在莫斯科舉行。雙方就邊境安全問題進行了深入討論，並達成了一些初步共識。

中蘇第三回合談判

【路透社莫斯科三日電】中蘇第三回合談判今日在莫斯科舉行。雙方就邊境安全問題進行了深入討論，並達成了一些初步共識。

中蘇第三回合談判

【路透社莫斯科三日電】中蘇第三回合談判今日在莫斯科舉行。雙方就邊境安全問題進行了深入討論，並達成了一些初步共識。

中蘇第三回合談判

【路透社莫斯科三日電】中蘇第三回合談判今日在莫斯科舉行。雙方就邊境安全問題進行了深入討論，並達成了一些初步共識。

中蘇第三回合談判

【路透社莫斯科三日電】中蘇第三回合談判今日在莫斯科舉行。雙方就邊境安全問題進行了深入討論，並達成了一些初步共識。

中蘇第三回合談判

【路透社莫斯科三日電】中蘇第三回合談判今日在莫斯科舉行。雙方就邊境安全問題進行了深入討論，並達成了一些初步共識。

中蘇第三回合談判

【路透社莫斯科三日電】中蘇第三回合談判今日在莫斯科舉行。雙方就邊境安全問題進行了深入討論，並達成了一些初步共識。

中蘇第三回合談判

【路透社莫斯科三日電】中蘇第三回合談判今日在莫斯科舉行。雙方就邊境安全問題進行了深入討論，並達成了一些初步共識。

達賴呼籲中共當局停止處決離心份子

【路透社達賴三日電】達賴喇嘛今日呼籲中共當局停止處決離心份子。達賴表示，他將繼續為西藏的和平與自由而奮鬥。

達賴呼籲中共當局停止處決離心份子

【路透社達賴三日電】達賴喇嘛今日呼籲中共當局停止處決離心份子。達賴表示，他將繼續為西藏的和平與自由而奮鬥。

達賴呼籲中共當局停止處決離心份子

【路透社達賴三日電】達賴喇嘛今日呼籲中共當局停止處決離心份子。達賴表示，他將繼續為西藏的和平與自由而奮鬥。

達賴呼籲中共當局停止處決離心份子

【路透社達賴三日電】達賴喇嘛今日呼籲中共當局停止處決離心份子。達賴表示，他將繼續為西藏的和平與自由而奮鬥。

達賴呼籲中共當局停止處決離心份子

【路透社達賴三日電】達賴喇嘛今日呼籲中共當局停止處決離心份子。達賴表示，他將繼續為西藏的和平與自由而奮鬥。

達賴呼籲中共當局停止處決離心份子

【路透社達賴三日電】達賴喇嘛今日呼籲中共當局停止處決離心份子。達賴表示，他將繼續為西藏的和平與自由而奮鬥。

達賴呼籲中共當局停止處決離心份子

【路透社達賴三日電】達賴喇嘛今日呼籲中共當局停止處決離心份子。達賴表示，他將繼續為西藏的和平與自由而奮鬥。

達賴呼籲中共當局停止處決離心份子

【路透社達賴三日電】達賴喇嘛今日呼籲中共當局停止處決離心份子。達賴表示，他將繼續為西藏的和平與自由而奮鬥。

達賴呼籲中共當局停止處決離心份子

【路透社達賴三日電】達賴喇嘛今日呼籲中共當局停止處決離心份子。達賴表示，他將繼續為西藏的和平與自由而奮鬥。

達賴呼籲中共當局停止處決離心份子

【路透社達賴三日電】達賴喇嘛今日呼籲中共當局停止處決離心份子。達賴表示，他將繼續為西藏的和平與自由而奮鬥。

英工黨新黨魁

【路透社倫敦三日電】英工黨今日宣佈，新黨魁將由希利擔任。希利在當選後表示，將致力於改善英國經濟，並減輕失業問題。

英工黨新黨魁

【路透社倫敦三日電】英工黨今日宣佈，新黨魁將由希利擔任。希利在當選後表示，將致力於改善英國經濟，並減輕失業問題。

英工黨新黨魁

【路透社倫敦三日電】英工黨今日宣佈，新黨魁將由希利擔任。希利在當選後表示，將致力於改善英國經濟，並減輕失業問題。

英工黨新黨魁

【路透社倫敦三日電】英工黨今日宣佈，新黨魁將由希利擔任。希利在當選後表示，將致力於改善英國經濟，並減輕失業問題。

英工黨新黨魁

【路透社倫敦三日電】英工黨今日宣佈，新黨魁將由希利擔任。希利在當選後表示，將致力於改善英國經濟，並減輕失業問題。

英工黨新黨魁

【路透社倫敦三日電】英工黨今日宣佈，新黨魁將由希利擔任。希利在當選後表示，將致力於改善英國經濟，並減輕失業問題。

英工黨新黨魁

【路透社倫敦三日電】英工黨今日宣佈，新黨魁將由希利擔任。希利在當選後表示，將致力於改善英國經濟，並減輕失業問題。

英工黨新黨魁

【路透社倫敦三日電】英工黨今日宣佈，新黨魁將由希利擔任。希利在當選後表示，將致力於改善英國經濟，並減輕失業問題。

英工黨新黨魁

【路透社倫敦三日電】英工黨今日宣佈，新黨魁將由希利擔任。希利在當選後表示，將致力於改善英國經濟，並減輕失業問題。

英工黨新黨魁

【路透社倫敦三日電】英工黨今日宣佈，新黨魁將由希利擔任。希利在當選後表示，將致力於改善英國經濟，並減輕失業問題。

本港新聞

今日凌晨開始新價出售 石油產品加價

增幅由百分之五至百分之廿三

【本報訊】香港石油有限公司、德士古及美孚石油公司，今日凌晨開始，將所有石油產品價格，由百分之五至百分之廿三不等，全面調高。

據悉，今次加價，主要是受國際原油價格上升影響。美孚公司表示，其加價幅度為百分之五至百分之十，而德士古及香港石油公司的加價幅度則為百分之五至百分之廿三。

今次加價的石油產品，包括：九零號汽油、九十五號汽油、柴油、煤油、航空煤油、工業用油等。

以九零號汽油為例，其加價幅度為百分之五，由每公升一元九角九分，調高至二元零角四分。而九十五號汽油，其加價幅度為百分之十，由每公升二元零角四分，調高至二元零角九分。

柴油的加價幅度為百分之五，由每公升一元四角四分，調高至一元四角九分。煤油的加價幅度為百分之五，由每公升一元二角四分，調高至一元二角九分。

航空煤油的加價幅度為百分之五，由每公升二元零角四分，調高至二元零角九分。工業用油的加價幅度為百分之五至百分之廿三不等，視乎不同品種而定。

工商業汽車行業同稱加價影響民生

【本報訊】香港工商業汽車行，今日向政府提出抗議，指其因受石油產品加價影響，成本大增，不得不調高車費，影響民生。

該會表示，石油產品加價，直接導致其營運成本上升。由於車費調高，市民在交通上的負擔將加重，對民生造成不利影響。

該會呼籲政府，應採取措施，減輕石油產品加價對民生的影響，例如通過補貼或稅收優惠等方式，降低工商業汽車行的營運成本。

香港船務有限公司宣佈今日石油產品新售價

【本報訊】香港船務有限公司，今日宣佈其石油產品新售價。該公司表示，其石油產品價格，將根據國際市場價格進行調整。

該公司表示，其石油產品價格，將根據國際市場價格進行調整。由於國際原油價格上升，其石油產品價格亦隨之調高。

該公司表示，其石油產品價格，將根據國際市場價格進行調整。由於國際原油價格上升，其石油產品價格亦隨之調高。

男子疑襲警遭毆斃死因研究

【本報訊】一名男子在與警員發生衝突後，被毆斃。警方表示，死者的死因正在研究中，初步懷疑是心臟病發作所致。

據悉，該名男子在與警員發生衝突後，被毆斃。警方表示，死者的死因正在研究中，初步懷疑是心臟病發作所致。

警方表示，死者的死因正在研究中，初步懷疑是心臟病發作所致。警方呼籲市民，應冷靜處理糾紛，切勿採取暴力手段。

短距離內轟斃死者

【本報訊】一名男子在短距離內被槍斃。警方表示，死者是在與一名男子發生爭執後，被槍斃。目前，警方正在調查此案。

據悉，該名男子在短距離內被槍斃。警方表示，死者是在與一名男子發生爭執後，被槍斃。目前，警方正在調查此案。

警方表示，死者是在與一名男子發生爭執後，被槍斃。目前，警方正在調查此案。



警方接獲三名失蹤人士的家人報案，指其子女在四天前失蹤。警方表示，目前正在全力尋找中。

製衣廠停工生產 千二工人失業

【本報訊】由於受到經濟不景氣影響，某製衣廠宣佈停工生產，導致一千二百名工人失業。

據悉，該製衣廠由於受到經濟不景氣影響，宣佈停工生產。由於該廠員工眾多，停工後，一千二百名工人將面臨失業問題。

該廠員工表示，他們對廠方的決定感到失望，並希望廠方能重新考慮生產計劃，以保障員工的生計。

萬寶至公司被票控 罰款千元另付堂費

【本報訊】萬寶至公司因違反相關法規，被法院票控，罰款一千元，並須另付堂費。

據悉，萬寶至公司因違反相關法規，被法院票控。法院裁定，該公司須罰款一千元，並須另付堂費。

該公司表示，他們對法院的判決感到遺憾，並表示將採取措施，確保日後不再違反相關法規。

柏餘中心商場 高層寫字樓招租

【本報訊】柏餘中心商場高層寫字樓，現正招租。有意者請洽：電話：二二二二二二。

據悉，柏餘中心商場高層寫字樓，現正招租。該寫字樓環境優美，設施齊全，適合各類公司辦公。

有意者請洽：電話：二二二二二二。

公僕加班津貼準則 常委會報告提建議

【本報訊】公務員委員會今日向行政局提交報告，建議修訂公僕加班津貼準則。

據悉，公務員委員會今日向行政局提交報告，建議修訂公僕加班津貼準則。報告指出，現行準則已不合時宜，需要進行修訂。

報告建議，應根據實際情況，對公僕加班津貼準則進行修訂，以確保公僕的權益得到保障。

光顧灣仔一間金行 青年扮顧客 搶走一條鍊

【本報訊】一名青年在灣仔一間金行內，扮作顧客，搶走一條金鍊。警方表示，目前正在全力尋找中。

據悉，一名青年在灣仔一間金行內，扮作顧客，搶走一條金鍊。警方表示，目前正在全力尋找中。

警方表示，目前正在全力尋找中。

百多工人吸入氣體不適送院

【本報訊】由於氣體洩漏，百多工人吸入氣體，不適送院。警方表示，目前正在調查原因。

據悉，由於氣體洩漏，百多工人吸入氣體，不適送院。警方表示，目前正在調查原因。

警方表示，目前正在調查原因。

斬傷三男女 悍匪空手走

【本報訊】三名男女在街頭被斬傷，一名悍匪空手走。警方表示，目前正在全力尋找中。

據悉，三名男女在街頭被斬傷，一名悍匪空手走。警方表示，目前正在全力尋找中。

警方表示，目前正在全力尋找中。

1983 香港年報

類六十分書全 有萬羅包容內

作為你的案頭顧問

柯式精美印刷 每冊港幣拾伍元

香港辦事處：電話：二二二二二二

中國辦事處：電話：二二二二二二

美國辦事處：電話：二二二二二二

THE CANEAST GROUP 加易集團

本集團主席程一彪先生曾在今年三月及七月專程由加拿大來港舉辦有關「加拿大移民投資」之研討會，反應非常熱烈。現特邀程先生在十月份再度來港舉辦兩次之研討會。

程先生乃加拿大移民投資專家顧問，對移民之移民政策、規則及各項投資情況均能提供詳盡資料及有關輔導。

歡迎有意移民及投資加拿大之人士及以前曾申請投資在加國但不成功之人士蒞臨參加，費用全免。

日期：十月九日(星期日)
時間：下午三時至五時
地點：富麗華酒店太平洋廳
香港中環干諾道中一號

內容：加拿大移民條例簡介有關工商界或專業人士申請「投資移民」之規則資格及手續，並解答有關問題。

加易集團敬約

美國 L-1 簽證

羅華律師事務所 (JAMES TAM)
J.D. 承辦一切有關移民簽證，快捷妥當，詳情請電 5-226520 查詢。

重九秋日環島遊

重陽節登高行大運

乘坐豪華冷氣遊覽車齊齊出發
登本港最高之合和中心
乘觀光升降機俯瞰港九景色
運轉鴻鈞旋轉66享用中式早餐
暢遊新界行大運
專訪大埔聖道兒童院
送贈各式玩具與兒童表心意
特備歌舞節目娛賓
上水彩城皇宮大酒樓進下午茶
賞粉嶺觀音寺大雄寶殿宏偉建設
麗晶海鮮酒家享精美海鮮晚餐
全場贈送陳意齋旅行三寶及可口可樂
陳意齋贊助精良食品抽獎皆大歡喜

日期：10月14日(星期五)農曆九月初九
時間：上午九時正出發
費用：\$208

報名處：
七海旅遊有限公司
德輔道中德華商業大廈1802室
5-413081(四線)

1983 香港年報

類六十分書全 有萬羅包容內

作為你的案頭顧問

柯式精美印刷 每冊港幣拾伍元

香港辦事處：電話：二二二二二二

中國辦事處：電話：二二二二二二

美國辦事處：電話：二二二二二二

本港新聞

告報務業之確正不造偽嫌涉 署警留羈仍青松陳 釋保准不案落被已

控被樣同亦全桂何事董行執一另寧佳 堂提署判裁區西送解將日今



【本報訊】佳寧集團董事局主席陳青松，因涉嫌偽造業務報告，被警方留羈。陳青松在案發後，一直否認任何不當行為，並表示將會全力配合警方的調查。目前，陳青松已被警方留羈，並將於今日解送西區裁判署提堂。

佳寧集團董事局主席陳青松，因涉嫌偽造業務報告，被警方留羈。陳青松在案發後，一直否認任何不當行為，並表示將會全力配合警方的調查。目前，陳青松已被警方留羈，並將於今日解送西區裁判署提堂。

佳寧集團董事局主席陳青松，因涉嫌偽造業務報告，被警方留羈。陳青松在案發後，一直否認任何不當行為，並表示將會全力配合警方的調查。目前，陳青松已被警方留羈，並將於今日解送西區裁判署提堂。

佳寧集團董事局主席陳青松，因涉嫌偽造業務報告，被警方留羈。陳青松在案發後，一直否認任何不當行為，並表示將會全力配合警方的調查。目前，陳青松已被警方留羈，並將於今日解送西區裁判署提堂。

佳寧集團董事局主席陳青松，因涉嫌偽造業務報告，被警方留羈。陳青松在案發後，一直否認任何不當行為，並表示將會全力配合警方的調查。目前，陳青松已被警方留羈，並將於今日解送西區裁判署提堂。

佳寧集團董事局主席陳青松，因涉嫌偽造業務報告，被警方留羈。陳青松在案發後，一直否認任何不當行為，並表示將會全力配合警方的調查。目前，陳青松已被警方留羈，並將於今日解送西區裁判署提堂。

佳寧集團董事局主席陳青松，因涉嫌偽造業務報告，被警方留羈。陳青松在案發後，一直否認任何不當行為，並表示將會全力配合警方的調查。目前，陳青松已被警方留羈，並將於今日解送西區裁判署提堂。

佳寧集團董事局主席陳青松，因涉嫌偽造業務報告，被警方留羈。陳青松在案發後，一直否認任何不當行為，並表示將會全力配合警方的調查。目前，陳青松已被警方留羈，並將於今日解送西區裁判署提堂。

佳寧集團董事局主席陳青松，因涉嫌偽造業務報告，被警方留羈。陳青松在案發後，一直否認任何不當行為，並表示將會全力配合警方的調查。目前，陳青松已被警方留羈，並將於今日解送西區裁判署提堂。

佳寧集團董事局主席陳青松，因涉嫌偽造業務報告，被警方留羈。陳青松在案發後，一直否認任何不當行為，並表示將會全力配合警方的調查。目前，陳青松已被警方留羈，並將於今日解送西區裁判署提堂。

佳寧集團董事局主席陳青松，因涉嫌偽造業務報告，被警方留羈。陳青松在案發後，一直否認任何不當行為，並表示將會全力配合警方的調查。目前，陳青松已被警方留羈，並將於今日解送西區裁判署提堂。

佳寧集團董事局主席陳青松，因涉嫌偽造業務報告，被警方留羈。陳青松在案發後，一直否認任何不當行為，並表示將會全力配合警方的調查。目前，陳青松已被警方留羈，並將於今日解送西區裁判署提堂。

佳寧集團董事局主席陳青松，因涉嫌偽造業務報告，被警方留羈。陳青松在案發後，一直否認任何不當行為，並表示將會全力配合警方的調查。目前，陳青松已被警方留羈，並將於今日解送西區裁判署提堂。

佳寧集團董事局主席陳青松，因涉嫌偽造業務報告，被警方留羈。陳青松在案發後，一直否認任何不當行為，並表示將會全力配合警方的調查。目前，陳青松已被警方留羈，並將於今日解送西區裁判署提堂。

佳寧集團董事局主席陳青松，因涉嫌偽造業務報告，被警方留羈。陳青松在案發後，一直否認任何不當行為，並表示將會全力配合警方的調查。目前，陳青松已被警方留羈，並將於今日解送西區裁判署提堂。

佳寧集團董事局主席陳青松，因涉嫌偽造業務報告，被警方留羈。陳青松在案發後，一直否認任何不當行為，並表示將會全力配合警方的調查。目前，陳青松已被警方留羈，並將於今日解送西區裁判署提堂。

港督明日發表施政報告

【本報訊】港督麥理浩將於明日（十月十一日）下午二時，在政府總部發表施政報告。報告將由港督親自主理，並由港督夫人陪同。報告內容將包括港督對過去一年的工作總結，以及對未來一年的施政方針。報告預計將長達一小時，並將於下午三時三十分結束。

港督麥理浩將於明日（十月十一日）下午二時，在政府總部發表施政報告。報告將由港督親自主理，並由港督夫人陪同。報告內容將包括港督對過去一年的工作總結，以及對未來一年的施政方針。報告預計將長達一小時，並將於下午三時三十分結束。

港督麥理浩將於明日（十月十一日）下午二時，在政府總部發表施政報告。報告將由港督親自主理，並由港督夫人陪同。報告內容將包括港督對過去一年的工作總結，以及對未來一年的施政方針。報告預計將長達一小時，並將於下午三時三十分結束。

港督麥理浩將於明日（十月十一日）下午二時，在政府總部發表施政報告。報告將由港督親自主理，並由港督夫人陪同。報告內容將包括港督對過去一年的工作總結，以及對未來一年的施政方針。報告預計將長達一小時，並將於下午三時三十分結束。

港督麥理浩將於明日（十月十一日）下午二時，在政府總部發表施政報告。報告將由港督親自主理，並由港督夫人陪同。報告內容將包括港督對過去一年的工作總結，以及對未來一年的施政方針。報告預計將長達一小時，並將於下午三時三十分結束。

港督麥理浩將於明日（十月十一日）下午二時，在政府總部發表施政報告。報告將由港督親自主理，並由港督夫人陪同。報告內容將包括港督對過去一年的工作總結，以及對未來一年的施政方針。報告預計將長達一小時，並將於下午三時三十分結束。

港督麥理浩將於明日（十月十一日）下午二時，在政府總部發表施政報告。報告將由港督親自主理，並由港督夫人陪同。報告內容將包括港督對過去一年的工作總結，以及對未來一年的施政方針。報告預計將長達一小時，並將於下午三時三十分結束。

港督麥理浩將於明日（十月十一日）下午二時，在政府總部發表施政報告。報告將由港督親自主理，並由港督夫人陪同。報告內容將包括港督對過去一年的工作總結，以及對未來一年的施政方針。報告預計將長達一小時，並將於下午三時三十分結束。

港督麥理浩將於明日（十月十一日）下午二時，在政府總部發表施政報告。報告將由港督親自主理，並由港督夫人陪同。報告內容將包括港督對過去一年的工作總結，以及對未來一年的施政方針。報告預計將長達一小時，並將於下午三時三十分結束。

港督麥理浩將於明日（十月十一日）下午二時，在政府總部發表施政報告。報告將由港督親自主理，並由港督夫人陪同。報告內容將包括港督對過去一年的工作總結，以及對未來一年的施政方針。報告預計將長達一小時，並將於下午三時三十分結束。

港督麥理浩將於明日（十月十一日）下午二時，在政府總部發表施政報告。報告將由港督親自主理，並由港督夫人陪同。報告內容將包括港督對過去一年的工作總結，以及對未來一年的施政方針。報告預計將長達一小時，並將於下午三時三十分結束。

港督麥理浩將於明日（十月十一日）下午二時，在政府總部發表施政報告。報告將由港督親自主理，並由港督夫人陪同。報告內容將包括港督對過去一年的工作總結，以及對未來一年的施政方針。報告預計將長達一小時，並將於下午三時三十分結束。

港督麥理浩將於明日（十月十一日）下午二時，在政府總部發表施政報告。報告將由港督親自主理，並由港督夫人陪同。報告內容將包括港督對過去一年的工作總結，以及對未來一年的施政方針。報告預計將長達一小時，並將於下午三時三十分結束。

港督麥理浩將於明日（十月十一日）下午二時，在政府總部發表施政報告。報告將由港督親自主理，並由港督夫人陪同。報告內容將包括港督對過去一年的工作總結，以及對未來一年的施政方針。報告預計將長達一小時，並將於下午三時三十分結束。

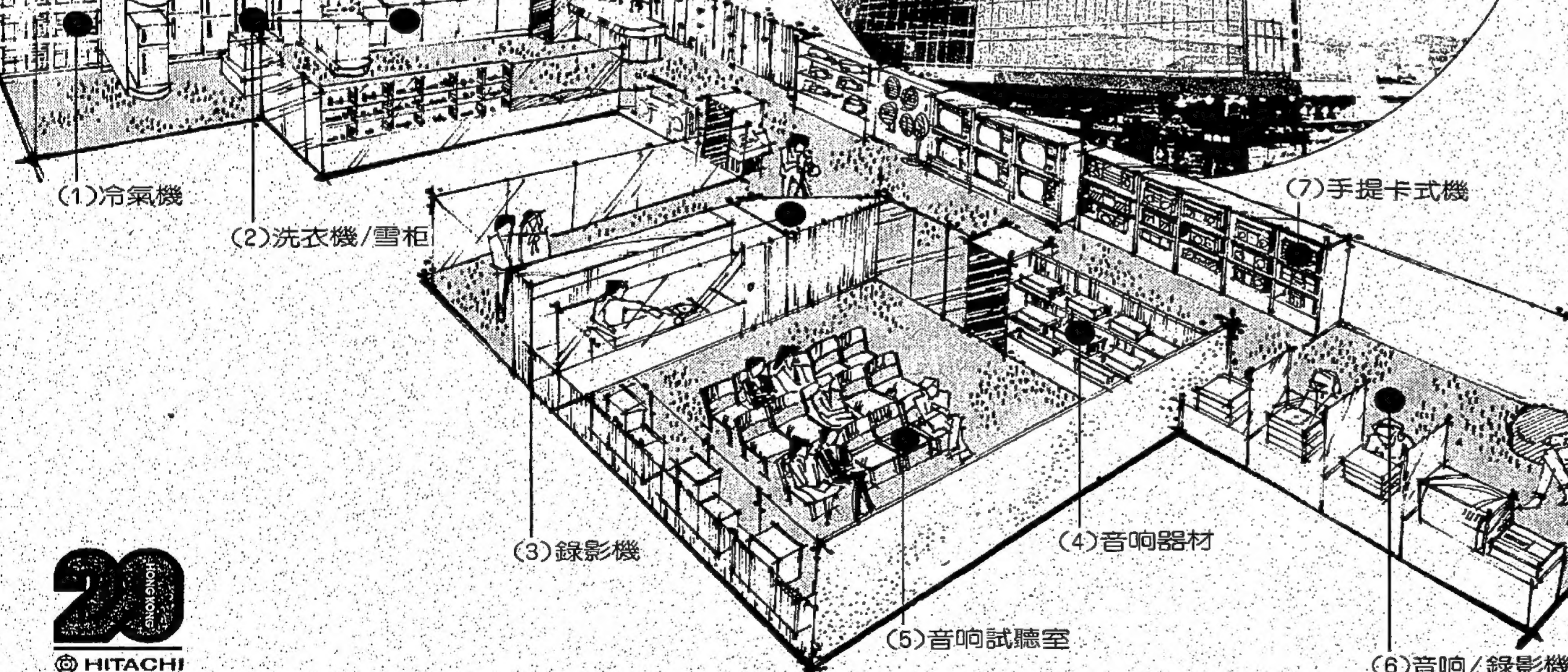
九龍「日立歡樂大家庭」今天開幕

全線家庭電器令你大開眼界

日立用戶的大日子！因為位於尖沙咀中心的「日立歡樂大家庭」，今天隆重開幕！「大家庭」內除提供全線系列之視聽器材外，更加添各式家庭電器給你多方選擇，增添家庭樂趣！陳列室內一切視聽電器，可供你自行試用，「任你玩、任你試」和誠可親的日立職員，更樂意為你介紹示範任何日立產品，務求令你滿意。

由即日起，歡迎光臨「日立歡樂大家庭」，分享日立為你提供的服務及選擇合用的家庭電器。

由1983年10月5日起，正式開放



日立陳列室分佈港、九、澳

香港日立有限公司及陳列室
九龍旺角登打士街56號
柏裕商業中心8樓
電話：3-304351 3-307342

九龍「日立歡樂大家庭」
九龍尖沙咀東
尖沙咀中心237-240室
電話：3-676350 3-673904

日立歡樂大家庭
香港金鐘統一中心一樓1007室
電話：5-298257 5-296850

日立閣
香港仔大道152號閣樓
電話：5-539292

澳門「日立歡樂大家庭」
澳門高士德大馬路5號M
高德閣地下(逢星期一休息)
電話：71320

日立牌 HITACHI

人心不安如驚弓之鳥 美元再見標升 股市跌四三點

財政司稱穩定港匯辦法將公布

【本報訊】香港股市昨日（十月十日）繼續受美元走勢影響，表現疲軟。恒生指數收市報四三點，跌四三點。市場氣氛緊張，投資者普遍持觀望態度。財政司昨日表示，政府將公布穩定港匯的辦法，以增強市場信心。

【本報訊】香港股市昨日（十月十日）繼續受美元走勢影響，表現疲軟。恒生指數收市報四三點，跌四三點。市場氣氛緊張，投資者普遍持觀望態度。財政司昨日表示，政府將公布穩定港匯的辦法，以增強市場信心。

【本報訊】香港股市昨日（十月十日）繼續受美元走勢影響，表現疲軟。恒生指數收市報四三點，跌四三點。市場氣氛緊張，投資者普遍持觀望態度。財政司昨日表示，政府將公布穩定港匯的辦法，以增強市場信心。

【本報訊】香港股市昨日（十月十日）繼續受美元走勢影響，表現疲軟。恒生指數收市報四三點，跌四三點。市場氣氛緊張，投資者普遍持觀望態度。財政司昨日表示，政府將公布穩定港匯的辦法，以增強市場信心。

【本報訊】香港股市昨日（十月十日）繼續受美元走勢影響，表現疲軟。恒生指數收市報四三點，跌四三點。市場氣氛緊張，投資者普遍持觀望態度。財政司昨日表示，政府將公布穩定港匯的辦法，以增強市場信心。

【本報訊】香港股市昨日（十月十日）繼續受美元走勢影響，表現疲軟。恒生指數收市報四三點，跌四三點。市場氣氛緊張，投資者普遍持觀望態度。財政司昨日表示，政府將公布穩定港匯的辦法，以增強市場信心。

【本報訊】香港股市昨日（十月十日）繼續受美元走勢影響，表現疲軟。恒生指數收市報四三點，跌四三點。市場氣氛緊張，投資者普遍持觀望態度。財政司昨日表示，政府將公布穩定港匯的辦法，以增強市場信心。

【本報訊】香港股市昨日（十月十日）繼續受美元走勢影響，表現疲軟。恒生指數收市報四三點，跌四三點。市場氣氛緊張，投資者普遍持觀望態度。財政司昨日表示，政府將公布穩定港匯的辦法，以增強市場信心。

【本報訊】香港股市昨日（十月十日）繼續受美元走勢影響，表現疲軟。恒生指數收市報四三點，跌四三點。市場氣氛緊張，投資者普遍持觀望態度。財政司昨日表示，政府將公布穩定港匯的辦法，以增強市場信心。

【本報訊】香港股市昨日（十月十日）繼續受美元走勢影響，表現疲軟。恒生指數收市報四三點，跌四三點。市場氣氛緊張，投資者普遍持觀望態度。財政司昨日表示，政府將公布穩定港匯的辦法，以增強市場信心。

【本報訊】香港股市昨日（十月十日）繼續受美元走勢影響，表現疲軟。恒生指數收市報四三點，跌四三點。市場氣氛緊張，投資者普遍持觀望態度。財政司昨日表示，政府將公布穩定港匯的辦法，以增強市場信心。

【本報訊】香港股市昨日（十月十日）繼續受美元走勢影響，表現疲軟。恒生指數收市報四三點，跌四三點。市場氣氛緊張，投資者普遍持觀望態度。財政司昨日表示，政府將公布穩定港匯的辦法，以增強市場信心。

本港新聞

雜誌英指放棄香港主權 若達成人協議

中英最近談判已非主權問題 研究如何過渡維持今後繁榮

【本報訊】英國雜誌「新國際主義」最近一期，刊載了一篇題為「中英談判：放棄香港主權」的文章，指責中英談判，是放棄香港主權，並建議英國政府，應在談判中，堅持主權問題，否則，英國將失去其在香港的利益。

該雜誌指出，中英談判，是放棄香港主權，並建議英國政府，應在談判中，堅持主權問題，否則，英國將失去其在香港的利益。

該雜誌指出，中英談判，是放棄香港主權，並建議英國政府，應在談判中，堅持主權問題，否則，英國將失去其在香港的利益。

該雜誌指出，中英談判，是放棄香港主權，並建議英國政府，應在談判中，堅持主權問題，否則，英國將失去其在香港的利益。

該雜誌指出，中英談判，是放棄香港主權，並建議英國政府，應在談判中，堅持主權問題，否則，英國將失去其在香港的利益。

該雜誌指出，中英談判，是放棄香港主權，並建議英國政府，應在談判中，堅持主權問題，否則，英國將失去其在香港的利益。

該雜誌指出，中英談判，是放棄香港主權，並建議英國政府，應在談判中，堅持主權問題，否則，英國將失去其在香港的利益。

該雜誌指出，中英談判，是放棄香港主權，並建議英國政府，應在談判中，堅持主權問題，否則，英國將失去其在香港的利益。

該雜誌指出，中英談判，是放棄香港主權，並建議英國政府，應在談判中，堅持主權問題，否則，英國將失去其在香港的利益。

該雜誌指出，中英談判，是放棄香港主權，並建議英國政府，應在談判中，堅持主權問題，否則，英國將失去其在香港的利益。

該雜誌指出，中英談判，是放棄香港主權，並建議英國政府，應在談判中，堅持主權問題，否則，英國將失去其在香港的利益。

該雜誌指出，中英談判，是放棄香港主權，並建議英國政府，應在談判中，堅持主權問題，否則，英國將失去其在香港的利益。

該雜誌指出，中英談判，是放棄香港主權，並建議英國政府，應在談判中，堅持主權問題，否則，英國將失去其在香港的利益。

該雜誌指出，中英談判，是放棄香港主權，並建議英國政府，應在談判中，堅持主權問題，否則，英國將失去其在香港的利益。

該雜誌指出，中英談判，是放棄香港主權，並建議英國政府，應在談判中，堅持主權問題，否則，英國將失去其在香港的利益。

該雜誌指出，中英談判，是放棄香港主權，並建議英國政府，應在談判中，堅持主權問題，否則，英國將失去其在香港的利益。

中國收回整個香港 制定政策維持繁榮

中國指英方不願接納談判 祇增加談判困難無助問題解決

【本報訊】中國外交部發言人，今日在記者會上表示，中國政府對中英談判，持保留意見，認為英方不願接納談判，祇增加談判困難，無助問題解決。

發言人指出，中國政府對中英談判，持保留意見，認為英方不願接納談判，祇增加談判困難，無助問題解決。

發言人指出，中國政府對中英談判，持保留意見，認為英方不願接納談判，祇增加談判困難，無助問題解決。

發言人指出，中國政府對中英談判，持保留意見，認為英方不願接納談判，祇增加談判困難，無助問題解決。

發言人指出，中國政府對中英談判，持保留意見，認為英方不願接納談判，祇增加談判困難，無助問題解決。

發言人指出，中國政府對中英談判，持保留意見，認為英方不願接納談判，祇增加談判困難，無助問題解決。

發言人指出，中國政府對中英談判，持保留意見，認為英方不願接納談判，祇增加談判困難，無助問題解決。

發言人指出，中國政府對中英談判，持保留意見，認為英方不願接納談判，祇增加談判困難，無助問題解決。

發言人指出，中國政府對中英談判，持保留意見，認為英方不願接納談判，祇增加談判困難，無助問題解決。

發言人指出，中國政府對中英談判，持保留意見，認為英方不願接納談判，祇增加談判困難，無助問題解決。

發言人指出，中國政府對中英談判，持保留意見，認為英方不願接納談判，祇增加談判困難，無助問題解決。

發言人指出，中國政府對中英談判，持保留意見，認為英方不願接納談判，祇增加談判困難，無助問題解決。

發言人指出，中國政府對中英談判，持保留意見，認為英方不願接納談判，祇增加談判困難，無助問題解決。

發言人指出，中國政府對中英談判，持保留意見，認為英方不願接納談判，祇增加談判困難，無助問題解決。

發言人指出，中國政府對中英談判，持保留意見，認為英方不願接納談判，祇增加談判困難，無助問題解決。

發言人指出，中國政府對中英談判，持保留意見，認為英方不願接納談判，祇增加談判困難，無助問題解決。

前美國助理國務卿談一九九七

現狀改變仍然樂觀

香港必會繼續繁榮

新航主席說香港不可喪失維持繁榮決心

紐璧堅續談港人信心致力培植人才

【本報訊】前美國助理國務卿紐璧堅，今日在記者會上表示，對香港現狀改變，仍然樂觀，並認為香港必會繼續繁榮。

紐璧堅指出，對香港現狀改變，仍然樂觀，並認為香港必會繼續繁榮。

紐璧堅指出，對香港現狀改變，仍然樂觀，並認為香港必會繼續繁榮。

紐璧堅指出，對香港現狀改變，仍然樂觀，並認為香港必會繼續繁榮。

紐璧堅指出，對香港現狀改變，仍然樂觀，並認為香港必會繼續繁榮。

紐璧堅指出，對香港現狀改變，仍然樂觀，並認為香港必會繼續繁榮。

紐璧堅指出，對香港現狀改變，仍然樂觀，並認為香港必會繼續繁榮。

紐璧堅指出，對香港現狀改變，仍然樂觀，並認為香港必會繼續繁榮。

紐璧堅指出，對香港現狀改變，仍然樂觀，並認為香港必會繼續繁榮。

紐璧堅指出，對香港現狀改變，仍然樂觀，並認為香港必會繼續繁榮。

紐璧堅指出，對香港現狀改變，仍然樂觀，並認為香港必會繼續繁榮。

香港必會繼續繁榮

新航主席說香港不可喪失維持繁榮決心

紐璧堅續談港人信心致力培植人才

【本報訊】新航主席紐璧堅，今日在記者會上表示，香港必會繼續繁榮，並呼籲港人保持信心，致力培植人才。

紐璧堅指出，香港必會繼續繁榮，並呼籲港人保持信心，致力培植人才。

紐璧堅指出，香港必會繼續繁榮，並呼籲港人保持信心，致力培植人才。

紐璧堅指出，香港必會繼續繁榮，並呼籲港人保持信心，致力培植人才。

紐璧堅指出，香港必會繼續繁榮，並呼籲港人保持信心，致力培植人才。

紐璧堅指出，香港必會繼續繁榮，並呼籲港人保持信心，致力培植人才。

紐璧堅指出，香港必會繼續繁榮，並呼籲港人保持信心，致力培植人才。

紐璧堅指出，香港必會繼續繁榮，並呼籲港人保持信心，致力培植人才。

紐璧堅指出，香港必會繼續繁榮，並呼籲港人保持信心，致力培植人才。

紐璧堅指出，香港必會繼續繁榮，並呼籲港人保持信心，致力培植人才。

紐璧堅指出，香港必會繼續繁榮，並呼籲港人保持信心，致力培植人才。

紐璧堅指出，香港必會繼續繁榮，並呼籲港人保持信心，致力培植人才。

紐璧堅指出，香港必會繼續繁榮，並呼籲港人保持信心，致力培植人才。

美鋼琴家應邀 往中國任教

巴諾維茲行前在港演奏

【本報訊】美國鋼琴家巴諾維茲，應邀往中國任教，並將於近日在港演奏。

巴諾維茲指出，應邀往中國任教，並將於近日在港演奏。

巴諾維茲指出，應邀往中國任教，並將於近日在港演奏。

巴諾維茲指出，應邀往中國任教，並將於近日在港演奏。

巴諾維茲指出，應邀往中國任教，並將於近日在港演奏。

巴諾維茲指出，應邀往中國任教，並將於近日在港演奏。

巴諾維茲指出，應邀往中國任教，並將於近日在港演奏。

巴諾維茲指出，應邀往中國任教，並將於近日在港演奏。

巴諾維茲指出，應邀往中國任教，並將於近日在港演奏。

巴諾維茲指出，應邀往中國任教，並將於近日在港演奏。

巴諾維茲指出，應邀往中國任教，並將於近日在港演奏。

巴諾維茲指出，應邀往中國任教，並將於近日在港演奏。

巴諾維茲指出，應邀往中國任教，並將於近日在港演奏。

巴諾維茲指出，應邀往中國任教，並將於近日在港演奏。

對港前途充滿信心

奧地利聯邦商會主席訪港

【本報訊】奧地利聯邦商會主席，今日在港表示，對港前途充滿信心。

主席指出，對港前途充滿信心。

主席指出，對港前途充滿信心。

主席指出，對港前途充滿信心。

主席指出，對港前途充滿信心。

主席指出，對港前途充滿信心。

主席指出，對港前途充滿信心。

主席指出，對港前途充滿信心。

主席指出，對港前途充滿信心。

主席指出，對港前途充滿信心。

主席指出，對港前途充滿信心。

主席指出，對港前途充滿信心。

主席指出，對港前途充滿信心。

主席指出，對港前途充滿信心。

聖誕平郵截郵

三國日期提前

【本報訊】聖誕平郵截郵，三國日期提前。

截郵日期提前。

截郵日期提前。

截郵日期提前。

截郵日期提前。

截郵日期提前。

截郵日期提前。

截郵日期提前。

截郵日期提前。

截郵日期提前。

截郵日期提前。

截郵日期提前。

截郵日期提前。

截郵日期提前。

CASIO 最新太陽能案頭計數機 一點燭光作能源

DS-2 12位數字，雙重記憶，3位數字運算，應用常數，百分比，(□, □, □) (快速更正)，完整小數系統，(DS-1)同樣設有10位數字功能，厚37毫米，闊142毫米，長194毫米，重354克。

JS-20 12位數字，雙重記憶，3位數字運算，應用常數，百分比，(□, □, □) (快速更正)，完整小數系統，(JS-10)同樣設有10位數字功能，厚23毫米，闊102毫米，長165毫米，重182克。

一母須電池一

敬請注意：目前在本港出售之Casio產品，若無「BM」及「日本製造」之字樣，概與本公司無關。

●康富國際有限公司 九龍尖沙咀彌敦道44號地下 電話：3-672321, 3-668248-0

●寶獅電子有限公司 香港灣仔莊士頓道68號五層大廈9樓 電話：5-279028

CASIO COMPUTER CO., LTD. Tokyo, Japan.

成人英語課程 歡迎十六歲以上成人報名 一九八三年十月十一日開始

十週英語課程，適合不同程度成人學生

- 每週上課兩節，每節半小時，分上、下午及晚上上課。
- 學生可選擇適合自己的時間。
- 採用新式教學法，具備視聽器材、錄音帶及聽講室。
- 每班次人數一定，保持師生比率合理。
- 申請者須親自到校報名，以便按程度編班及編課。

報名時間：星期一至星期五上午9:30至下午7:30 星期六上午10:00至下午5:00

歡迎電話查詢 電話：3-699335

Hong Kong School of English 香港英語學校 九龍尖沙咀彌敦道35號金巴利中心三樓 電話：3-699335(重慶銀行分行隔鄰)

“與訓練有素，且以英語為母語之英籍人士學習會話與寫作，進步神速，成績令你滿意。”

香港仔黃竹坑工業區 快餐車牌照週五抽籤

【本報訊】香港仔黃竹坑工業區，快餐車牌照週五抽籤。



決設兩防風站

風吹南灣路批准施工 颱風防風站

（本報訊）南灣路防風站，經市府核准，由建築師設計，現正積極籌備中。該站之設，旨在加強南灣路之防風能力，以應付未來可能之颱風威脅。市府表示，該站之興建，將有助於減少風災對市民生命財產之威脅，並提升城市之防災能力。

兒童住院服務標準

接納經年仍未實施 新界扶輪社呼籲援助有需要者

（本報訊）新界扶輪社，為改善兒童住院服務，特向社會各界發出呼籲。該社指出，目前兒童住院服務之標準，尚未能全面落實，許多有需要之兒童，未能獲得應有之醫療照顧。扶輪社呼籲社會各界，特別是醫療界及社會服務界，能共同關注此問題，並提供必要之援助，以確保所有兒童都能獲得及時的醫療服務。

友誼無分國界 互助互勉向前

離島舉辦康復教育

（本報訊）離島地區之康復教育計劃，已於日前正式展開。該計劃旨在幫助離島居民，特別是那些因戰爭而受影響之人士，能重新振作起來，並參與社會生活。計劃包括提供職業培訓、心理輔導及社會服務等。主辦單位表示，希望透過此計劃，能增進居民之間之友誼，並共同為建設美好家園而努力。

沙田區內名勝

視察區內名勝 瞭解吸引遊客現狀

（本報訊）沙田區議會，為瞭解區內名勝之現狀，並吸引更多遊客，特派員視察。視察團成員包括區議員及旅遊界人士。他們在視察過程中，詳細考察了區內之各項景點，並與有關部門進行了溝通。視察團表示，沙田區擁有豐富之自然及文化資源，若能進一步開發及宣傳，將對促進當地旅遊業之發展產生積極影響。

為全港最新型 連接巴士大樓

下月啓用可泊四輪 樓上商場酒樓 續建設停車場

（本報訊）位於沙田之全新巴士大樓，預計將於下月正式啓用。該大樓採用最先進之設計，可容納更多巴士，並設有專門之泊車位，以方便乘客。此外，大樓上層還設有商場及酒樓，為乘客提供便利之服務。目前，停車場之建設工作仍在進行中，預計在不久將來即可完工。

本港新聞

失業賦閒在家受家人白眼

（本報訊）隨著經濟環境之變遷，失業問題日益嚴重。許多失業人士，因長期找不到工作，而受到家人之白眼及歧視。這不僅對他們的心理健康造成負面影響，也給家庭帶來了沉重的負擔。社會各界應關注此問題，並為失業人士提供必要之支持及幫助。

青年涉嫌殺弟傷兄

否認謀殺今日續訊

（本報訊）一名涉嫌殺害其弟並傷害其兄之青年，昨日在法庭上對其指控予以否認。該案引起了社會之廣泛關注。辯方律師表示，其當事人並無殺害其弟之動機，且傷人一事亦屬意外。法庭將於今日繼續審理此案，以查明事實真相。

沙田兩官地招投

供作汽油站用途 不得用作車輛修理工場

（本報訊）沙田區內兩塊官地，現正公開招標，以供作汽油站用途。投標者必須符合相關之規章制度，並不得將該地用作車輛修理工場。區議會表示，此舉旨在合理利用土地資源，並促進當地之交通及商業發展。

港華貿易總會建議

採取全民投票方式

（本報訊）港華貿易總會，為解決目前之貿易糾紛，特建議採取全民投票方式。該會認為，全民投票能更廣泛地聽取民意，並作出公平合理之決定。此建議得到了社會各界之積極響應，並已引起有關方面之重視。

學中會實禮大拿加

制性彈年學分學採

（本報訊）加拿大中學聯合會，為提高教學質量，特建議採取彈性學分制。該會認為，彈性學分制能更好地適應學生之學習需求，並提高教學效率。此建議已提交給有關教育部門，並將在近期內進行評估及實施。

南韓國慶酒會

尤德爵士出席

（本報訊）為慶祝南韓國慶，特在本地舉行酒會。尤德爵士應邀出席，並與在場嘉賓進行了親切交流。酒會氣氛熱烈，充滿了歡愉之情。此舉旨在增進兩國人民之間之友誼，並促進文化交流。

青年罰款

停牌兩年

（本報訊）一名因違反交通規則而被罰款之青年，其駕駛執照已被吊銷兩年。該青年對此表示不滿，並表示將尋求法律途徑解決。警方表示，將嚴格執行交通法規，以維護道路安全。

兩局非官守議員

昨訪問政府船塢

（本報訊）兩名非官守議員，昨日訪問了政府船塢，並與有關官員進行了會談。議員們就船塢之運作及未來發展等問題，與官員交換了意見。官員表示，將認真聽取議員之建議，並不斷改進工作。

爭泊車引起衝突

四大漢武門 一人中棍受傷

（本報訊）昨日在四大漢武門附近，發生一起因爭泊車而引起之衝突事件。一名男子在爭奪泊車位時，被他人用棍棒毆打，導致受傷。警方接報後迅速趕到現場，並將涉案人員帶走調查。目前，傷者正在醫院接受治療。

半島各地遊覽團

每週定期出發

（本報訊）由半島旅遊公司組織之各地遊覽團，現已開始每週定期出發。該公司表示，將為遊客提供高質量之旅遊服務，並帶領遊客遊覽世界各地之名勝古蹟。歡迎廣大市民踴躍參加。

吳氏宗親會同人

郊遊西貢北潭

（本報訊）吳氏宗親會同人，昨日組織了一次郊遊活動，前往西貢北潭。參加者包括宗親會成員及其家屬。郊遊過程中，大家欣賞了優美之自然風光，並增進了彼此之間之感情。

一六八八年十月四日

借故逃避還款保證

（本報訊）一名因借故逃避還款保證而被起訴之男子，昨日在法庭上表示將履行義務。該案引起了社會之關注。法庭表示，將依法審理此案，並確保債權人獲得應得之款項。

本港新聞

柴灣邨花婆遭殺害 警方接兇手電話

先後三名男子致電報警其自認兇手 警方按址追查並無獲所

【本報訊】柴灣邨第十五座發生一宗兇殺案，一名花婆被殺害，警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

案發於昨日下午二時許，在柴灣邨第十五座，一名花婆被殺害，警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。

警方接獲三名男子先後致電報警，其自認兇手，警方按址追查，並無獲所。



本年度民選登記期 至本月十一日截止

【本報訊】一九八一年度的民選登記期，已於本月十一日截止。凡有意參選的人士，必須在截止日期前，向有關的選舉委員會，提交其登記表格及相關文件。

私家小巴撞斃路人 再憾貨車不顧而去

【本報訊】一宗私家小巴撞斃路人的慘劇，昨日在灣仔區發生。一輛私家小巴在行駛時，突然失控，撞向一名正在過馬路的路人，致其當場死亡。事發後，私家小巴司機並未停車，而是加速逃離現場。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後將該名司機逮捕。

澳門大豐銀行 出現擠提人龍

【本報訊】澳門大豐銀行昨日出現擠提人龍，多名客戶在銀行門口排隊等候。據悉，這名客戶在銀行門口排隊等候，並向銀行職員表示，其存款已被凍結，要求銀行立即解凍。銀行職員表示，該名客戶的存款確實已被凍結，並要求其提供相關證明文件。由於該名客戶的堅持，銀行不得不採取緊急措施，以防止事態擴大。

有史以來第一宗 一宗毆打案 今五司會審

【本報訊】一宗有史以來第一宗的毆打案，將於今日在法院開庭審理。這名被告被控在公共場所毆打他人，並造成對方受傷。控方表示，這名被告的行為嚴重違反了法律，必須受到法律的制裁。被告則辯稱，其行為是出於自衛，並非有意毆打他人。法院將於今日開庭審理此案，並聽取雙方的辯詞。

房屋政策浪費資源 亦不符合人口趨勢

【本報訊】一項關於房屋政策的報告指出，目前的房屋政策存在浪費資源的問題，並不符合人口趨勢。報告建議，政府應重新審視目前的房屋政策，並採取更合理的措施，以解決香港的住房問題。報告指出，目前的房屋政策導致了土地資源的浪費，並使得房屋供應不足，無法滿足人口增長的需求。因此，政府應加強對土地資源的規劃和管理，並採取更有效的措施，以增加房屋供應。

拘獲兩名疑匪 熱心市民追捕

【本報訊】兩名涉嫌犯罪的疑匪，昨日在灣仔區被熱心市民追捕並拘獲。據悉，這兩名疑匪在該地區進行非法活動，被市民發現後，隨即展開追捕。市民們在追捕過程中，與疑匪發生了激烈的鬥爭，最終將兩名疑匪成功拘獲。警方接報後，隨即趕到現場，並對兩名疑匪進行了初步調查。目前，兩名疑匪已被警方帶回警署，並面臨多項指控。

公司經理街頭遇劫 熱心市民追捕

【本報訊】一名公司經理昨日在街頭遇劫，被兩名歹徒搶走財物。事發後，該名經理隨即向警方報案。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後將兩名歹徒逮捕。據悉，這兩名歹徒在街頭攔截了該名經理，並搶走了他的手提包。經理在遇劫後，隨即向警方報案，並提供了歹徒的相關信息。警方在接到報案後，隨即展開調查，並在不久後將兩名歹徒成功逮捕。目前，兩名歹徒已被警方帶回警署，並面臨搶劫指控。

熱心市民追捕 拘獲兩名疑匪

【本報訊】兩名涉嫌犯罪的疑匪，昨日在灣仔區被熱心市民追捕並拘獲。據悉，這兩名疑匪在該地區進行非法活動，被市民發現後，隨即展開追捕。市民們在追捕過程中，與疑匪發生了激烈的鬥爭，最終將兩名疑匪成功拘獲。警方接報後，隨即趕到現場，並對兩名疑匪進行了初步調查。目前，兩名疑匪已被警方帶回警署，並面臨多項指控。

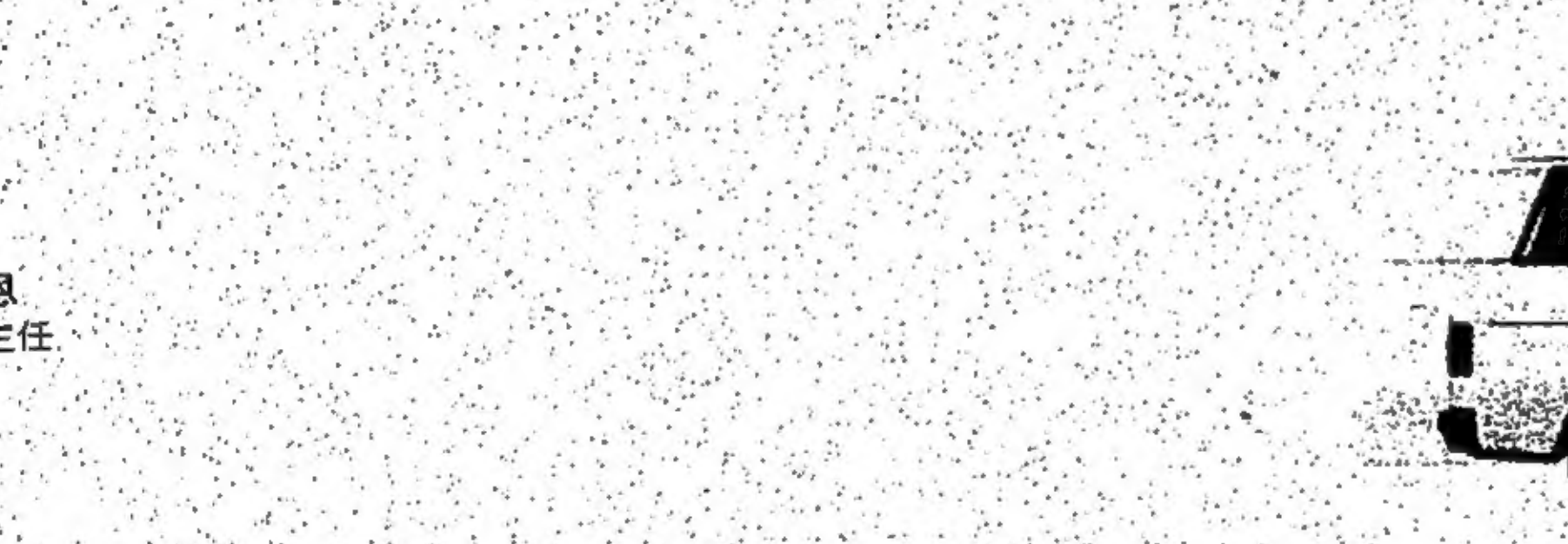
熱心市民追捕 拘獲兩名疑匪

【本報訊】兩名涉嫌犯罪的疑匪，昨日在灣仔區被熱心市民追捕並拘獲。據悉，這兩名疑匪在該地區進行非法活動，被市民發現後，隨即展開追捕。市民們在追捕過程中，與疑匪發生了激烈的鬥爭，最終將兩名疑匪成功拘獲。警方接報後，隨即趕到現場，並對兩名疑匪進行了初步調查。目前，兩名疑匪已被警方帶回警署，並面臨多項指控。

九龍觀塘道四一四號，中南中心六樓，觀塘。

電話：3-895279（十二線）

昨天喬遷之後， 服務效率更高。



TNT SKYPAK之國際傳遞服務，聲名遠播，昨天，我們經已搬往觀塘中南中心，簇新的總部，繼續為各客戶提供TNT SKYPAK優良的傳遞服務。

每日愈來愈多的人仕採用我們的國際傳遞服務，將重要的郵包文件，準確迅速地送至世界各地，而收費至為合理。今次的搬遷使我們進入一個新紀元，能夠為客戶提供更快捷、更妥善的服務。

歡迎閣下成為我們不斷增加的客戶。



當閣下需要傳送任何重要的文件往其他各地，TNT SKYPAK一定可以準時迅速辦妥。

九龍觀塘道四一四號，中南中心六樓，觀塘。

電話：3-895279（十二線）

房屋政策浪費資源 亦不符合人口趨勢

【本報訊】一項關於房屋政策的報告指出，目前的房屋政策存在浪費資源的問題，並不符合人口趨勢。報告建議，政府應重新審視目前的房屋政策，並採取更合理的措施，以解決香港的住房問題。報告指出，目前的房屋政策導致了土地資源的浪費，並使得房屋供應不足，無法滿足人口增長的需求。因此，政府應加強對土地資源的規劃和管理，並採取更有效的措施，以增加房屋供應。

拘獲兩名疑匪 熱心市民追捕

【本報訊】兩名涉嫌犯罪的疑匪，昨日在灣仔區被熱心市民追捕並拘獲。據悉，這兩名疑匪在該地區進行非法活動，被市民發現後，隨即展開追捕。市民們在追捕過程中，與疑匪發生了激烈的鬥爭，最終將兩名疑匪成功拘獲。警方接報後，隨即趕到現場，並對兩名疑匪進行了初步調查。目前，兩名疑匪已被警方帶回警署，並面臨多項指控。

熱心市民追捕 拘獲兩名疑匪

【本報訊】兩名涉嫌犯罪的疑匪，昨日在灣仔區被熱心市民追捕並拘獲。據悉，這兩名疑匪在該地區進行非法活動，被市民發現後，隨即展開追捕。市民們在追捕過程中，與疑匪發生了激烈的鬥爭，最終將兩名疑匪成功拘獲。警方接報後，隨即趕到現場，並對兩名疑匪進行了初步調查。目前，兩名疑匪已被警方帶回警署，並面臨多項指控。

熱心市民追捕 拘獲兩名疑匪

【本報訊】兩名涉嫌犯罪的疑匪，昨日在灣仔區被熱心市民追捕並拘獲。據悉，這兩名疑匪在該地區進行非法活動，被市民發現後，隨即展開追捕。市民們在追捕過程中，與疑匪發生了激烈的鬥爭，最終將兩名疑匪成功拘獲。警方接報後，隨即趕到現場，並對兩名疑匪進行了初步調查。目前，兩名疑匪已被警方帶回警署，並面臨多項指控。

體育

首屆東亞青少年網球賽 七國參加競逐

今起在銀禧中心展開，準決及決賽將移師維多利亞體育館舉行。

【本報訊】首屆東亞青少年網球賽，將於今日（廿四日）在銀禧中心展開。這項由香港網球總會主辦，旨在促進東亞地區青少年網球運動的交流與發展。參賽隊伍包括香港、台灣、日本、韓國、菲律賓、泰國及馬來西亞，共計七十多名青少年選手參加。

比賽分為男子及女子組，年齡分別為十二歲、十五歲及十八歲。今日將進行多場預賽，準決賽及決賽則將於明日（廿五日）移師至維多利亞體育館舉行。主辦單位表示，希望透過這項比賽，能激發青少年對網球的興趣，並提高他們的技術水平。

廿七屆默迪卡足球錦標賽 阿根廷獲冠軍

決賽中後居上勝阿爾及利亞

【本報訊】廿七屆默迪卡足球錦標賽，昨日（廿三日）在阿根廷首都布宜諾斯艾利斯舉行決賽。阿根廷隊在比賽中表現出色，以二比零擊敗阿爾及利亞隊，成功衛冕冠軍。

比賽在激烈的競爭中進行，阿根廷隊在比賽開始後不久便取得領先，並在比賽後半段進一步擴大優勢。阿爾及利亞隊雖然在比賽中展現了頑強的鬥志，但最終未能逆轉局勢。

阿根廷隊教練在賽後表示，球員們在比賽中展現了極高的技術水平和團隊精神，這正是他們能夠奪冠的原因。他還表示，球隊將繼續努力，為下一屆比賽做好準備。

台維斯盃決賽 瑞典希望提前

十日後澳洲網總會議作最後決定

【本報訊】台維斯盃決賽，原定於下月（五月）在澳洲墨爾本舉行。然而，由於澳洲網球總會對比賽的籌備工作尚未完成，目前正考慮將比賽提前至四月舉行。

澳洲網球總會主席表示，提前舉行比賽將有助於減少球員的疲勞，並確保比賽在最佳狀態下進行。然而，這一決定仍需經過國際網球聯合會（ITF）的批准。

瑞典隊作為衛冕冠軍，對提前舉行比賽表示理解。他們表示，球隊已經做好了充分的準備，無論比賽在何時舉行，都能全力以赴爭取冠軍。

奧足賽巴韋伊匹 運球津布勝索伊亞

【本報訊】奧地利足球賽，昨日（廿三日）在維也納舉行。巴韋伊匹隊在比賽中以二比零擊敗索伊亞隊，取得勝利。

巴韋伊匹隊在比賽中展現了強大的進攻實力，兩度攻入對方球門。索伊亞隊則在比賽中表現較為保守，未能對巴韋伊匹隊造成太大威脅。

這場比賽是奧地利足球聯賽的一部分，吸引了眾多球迷到場觀看。巴韋伊匹隊的勝利進一步鞏固了他們在聯賽中的領先地位。

歐洲各國甲組足球聯賽 祖雲達斯挫拉斯奧 躍登意大利榜首位

羅馬一比二受挫挫連奴降一級

【本報訊】歐洲各國甲組足球聯賽，昨日（廿三日）進行了多場比賽。在意大利足球聯賽中，祖雲達斯隊以二比零擊敗拉斯奧隊，躍登榜首位。

羅馬隊在比賽中表現不佳，以二比一受挫於連奴隊，排名下降一位。這場比賽引起了球迷們的廣泛關注，因為羅馬隊是意大利足球聯賽的傳統強隊之一。

連奴隊教練在賽後表示，球員們在比賽中展現了極高的技術水平和團隊精神，這正是他們能夠擊敗羅馬隊的原因。他還表示，球隊將繼續努力，爭取在下一場比賽中取得更好的成績。

美洲盃週一抵澳洲 五百帆船迷往接機

【本報訊】美洲盃足球賽冠軍球隊，將於週一（廿五日）抵達澳洲墨爾本。據悉，有五百多名帆船迷將前往機場迎接冠軍球隊。

冠軍球隊在抵達澳洲後，將受到當地政府和球迷們的熱烈歡迎。他們還將參加多場公開活動，與球迷們分享他們的奪冠經歷。

帆船迷們表示，他們非常興奮能夠親眼目睹冠軍球隊的到來。他們還表示，希望能夠與冠軍球員們合影留念，並與他們交流比賽心得。

英國足球今季首場轉播 熱刺森林演出精彩

球會認為球迷減少進場影響收入

【本報訊】英國足球聯賽，今日（廿四日）進行了多場比賽。熱刺隊和森林隊在比賽中展現了精彩的表現，吸引了眾多球迷到場觀看。

然而，由於受到疫情影響，球場內的觀眾人數明顯減少，這使得球會的收入受到了一定程度的影響。一些球會表示，他們正在考慮採取一些措施來提高球場內的觀眾人數，以確保比賽的正常進行。

儘管如此，熱刺隊和森林隊的比賽仍然吸引了大量的電視觀眾，這在一定程度上彌補了球場內觀眾減少帶來的損失。

台維斯盃網賽 4-1 美國勝愛爾蘭

【本報訊】台維斯盃網球賽，昨日（廿三日）在墨爾本舉行。美國隊以四比一擊敗愛爾蘭隊，取得勝利。

美國隊在比賽中展現了強大的實力，四度擊敗愛爾蘭隊的球員。愛爾蘭隊則在比賽中表現較為吃力，未能對美國隊造成太大威脅。

這場比賽是台維斯盃網球賽的一部分，吸引了眾多網球愛好者到場觀看。美國隊的勝利進一步鞏固了他們在網球賽中的領先地位。

突尼西亞足球隊宣佈 罰國家足球隊停賽

【本報訊】突尼西亞足球隊，昨日（廿三日）宣佈對國家足球隊進行停賽處分。這是在國家足球隊在最近的比賽中表現不佳後採取的措施。

足球隊教練表示，球員們在比賽中表現出了極大的懈怠，這使得球隊在比賽中處於被動地位。他還表示，球隊將對球員們進行嚴厲的處分，以確保他們在下一場比賽中能夠全力以赴。

國家足球隊教練則表示，球員們在比賽中已經盡了最大的努力，他們對球隊的表現感到失望，但他們將從中吸取教訓，並在下一場比賽中取得更好的成績。

埃及曲棍球隊橫掃五國 奪非洲盃錦標

【本報訊】埃及曲棍球隊，昨日（廿三日）在開羅舉行決賽，以五比零擊敗南非隊，奪得非洲盃錦標。

埃及隊在比賽中展現了強大的實力，五度攻入對方球門。南非隊則在比賽中表現較為保守，未能對埃及隊造成太大威脅。

這場比賽是非洲盃曲棍球賽的一部分，吸引了眾多曲棍球愛好者到場觀看。埃及隊的勝利進一步鞏固了他們在曲棍球賽中的領先地位。

西德甲組足球聯賽 拜仁躍登榜首

【本報訊】西德甲組足球聯賽，昨日（廿三日）進行了多場比賽。拜耳隊在比賽中以二比零擊敗漢堡隊，躍登榜首。

漢堡隊在比賽中表現不佳，以二比零受挫於拜耳隊，排名下降一位。這場比賽引起了球迷們的廣泛關注，因為漢堡隊是西德足球聯賽的傳統強隊之一。

拜耳隊教練在賽後表示，球員們在比賽中展現了極高的技術水平和團隊精神，這正是他們能夠奪冠的原因。他還表示，球隊將繼續努力，爭取在下一場比賽中取得更好的成績。

試創汽車速度紀錄 英國衝刺二號失敗

【本報訊】英國衝刺二號汽車，昨日（廿三日）在英國北部的賽道上進行試創速度紀錄。然而，由於引擎故障，該車未能成功創下紀錄。

衝刺二號汽車的設計師表示，他們對引擎故障感到非常遺憾。他們表示，他們將對引擎進行進一步的檢查和維修，並在下一次比賽中再次嘗試創下紀錄。

儘管如此，衝刺二號汽車在比賽中仍然展現了強大的性能，這使得它成為眾多車迷們關注的焦點。

南華力克澳門 南華力克澳門

【本報訊】南華足球隊，昨日（廿三日）在澳門舉行比賽，以二比零擊敗澳門隊，取得勝利。

南華隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入對方球門。澳門隊則在比賽中表現較為吃力，未能對南華隊造成太大威脅。

這場比賽是南華足球隊在澳門進行的比賽之一，吸引了眾多球迷到場觀看。南華隊的勝利進一步鞏固了他們在足球賽中的領先地位。

台維斯盃對匈牙利 南斯拉夫五戰全勝

【本報訊】台維斯盃網球賽，昨日（廿三日）在墨爾本舉行。南斯拉夫隊在五場比賽中全部獲勝，取得五戰全勝的佳績。

南斯拉夫隊在比賽中展現了強大的實力，五度擊敗匈牙利隊的球員。匈牙利隊則在比賽中表現較為吃力，未能對南斯拉夫隊造成太大威脅。

這場比賽是台維斯盃網球賽的一部分，吸引了眾多網球愛好者到場觀看。南斯拉夫隊的勝利進一步鞏固了他們在網球賽中的領先地位。

非洲盃曲棍球賽 埃及曲棍球隊橫掃五國

【本報訊】非洲盃曲棍球賽，昨日（廿三日）在開羅舉行決賽。埃及隊以五比零擊敗南非隊，奪得非洲盃錦標。

埃及隊在比賽中展現了強大的實力，五度攻入對方球門。南非隊則在比賽中表現較為保守，未能對埃及隊造成太大威脅。

這場比賽是非洲盃曲棍球賽的一部分，吸引了眾多曲棍球愛好者到場觀看。埃及隊的勝利進一步鞏固了他們在曲棍球賽中的領先地位。

西德甲組足球聯賽 拜仁躍登榜首

【本報訊】西德甲組足球聯賽，昨日（廿三日）進行了多場比賽。拜耳隊在比賽中以二比零擊敗漢堡隊，躍登榜首。

漢堡隊在比賽中表現不佳，以二比零受挫於拜耳隊，排名下降一位。這場比賽引起了球迷們的廣泛關注，因為漢堡隊是西德足球聯賽的傳統強隊之一。

拜耳隊教練在賽後表示，球員們在比賽中展現了極高的技術水平和團隊精神，這正是他們能夠奪冠的原因。他還表示，球隊將繼續努力，爭取在下一場比賽中取得更好的成績。

試創汽車速度紀錄 英國衝刺二號失敗

【本報訊】英國衝刺二號汽車，昨日（廿三日）在英國北部的賽道上進行試創速度紀錄。然而，由於引擎故障，該車未能成功創下紀錄。

衝刺二號汽車的設計師表示，他們對引擎故障感到非常遺憾。他們表示，他們將對引擎進行進一步的檢查和維修，並在下一次比賽中再次嘗試創下紀錄。

儘管如此，衝刺二號汽車在比賽中仍然展現了強大的性能，這使得它成為眾多車迷們關注的焦點。

南華力克澳門 南華力克澳門

【本報訊】南華足球隊，昨日（廿三日）在澳門舉行比賽，以二比零擊敗澳門隊，取得勝利。

南華隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入對方球門。澳門隊則在比賽中表現較為吃力，未能對南華隊造成太大威脅。

這場比賽是南華足球隊在澳門進行的比賽之一，吸引了眾多球迷到場觀看。南華隊的勝利進一步鞏固了他們在足球賽中的領先地位。

台維斯盃對匈牙利 南斯拉夫五戰全勝

【本報訊】台維斯盃網球賽，昨日（廿三日）在墨爾本舉行。南斯拉夫隊在五場比賽中全部獲勝，取得五戰全勝的佳績。

南斯拉夫隊在比賽中展現了強大的實力，五度擊敗匈牙利隊的球員。匈牙利隊則在比賽中表現較為吃力，未能對南斯拉夫隊造成太大威脅。

這場比賽是台維斯盃網球賽的一部分，吸引了眾多網球愛好者到場觀看。南斯拉夫隊的勝利進一步鞏固了他們在網球賽中的領先地位。

埃及曲棍球隊橫掃五國 奪非洲盃錦標

【本報訊】埃及曲棍球隊，昨日（廿三日）在開羅舉行決賽，以五比零擊敗南非隊，奪得非洲盃錦標。

埃及隊在比賽中展現了強大的實力，五度攻入對方球門。南非隊則在比賽中表現較為保守，未能對埃及隊造成太大威脅。

這場比賽是非洲盃曲棍球賽的一部分，吸引了眾多曲棍球愛好者到場觀看。埃及隊的勝利進一步鞏固了他們在曲棍球賽中的領先地位。

西德甲組足球聯賽 拜仁躍登榜首

【本報訊】西德甲組足球聯賽，昨日（廿三日）進行了多場比賽。拜耳隊在比賽中以二比零擊敗漢堡隊，躍登榜首。

漢堡隊在比賽中表現不佳，以二比零受挫於拜耳隊，排名下降一位。這場比賽引起了球迷們的廣泛關注，因為漢堡隊是西德足球聯賽的傳統強隊之一。

拜耳隊教練在賽後表示，球員們在比賽中展現了極高的技術水平和團隊精神，這正是他們能夠奪冠的原因。他還表示，球隊將繼續努力，爭取在下一場比賽中取得更好的成績。

試創汽車速度紀錄 英國衝刺二號失敗

【本報訊】英國衝刺二號汽車，昨日（廿三日）在英國北部的賽道上進行試創速度紀錄。然而，由於引擎故障，該車未能成功創下紀錄。

衝刺二號汽車的設計師表示，他們對引擎故障感到非常遺憾。他們表示，他們將對引擎進行進一步的檢查和維修，並在下一次比賽中再次嘗試創下紀錄。

儘管如此，衝刺二號汽車在比賽中仍然展現了強大的性能，這使得它成為眾多車迷們關注的焦點。

南華力克澳門 南華力克澳門

【本報訊】南華足球隊，昨日（廿三日）在澳門舉行比賽，以二比零擊敗澳門隊，取得勝利。

南華隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入對方球門。澳門隊則在比賽中表現較為吃力，未能對南華隊造成太大威脅。

這場比賽是南華足球隊在澳門進行的比賽之一，吸引了眾多球迷到場觀看。南華隊的勝利進一步鞏固了他們在足球賽中的領先地位。

台維斯盃對匈牙利 南斯拉夫五戰全勝

【本報訊】台維斯盃網球賽，昨日（廿三日）在墨爾本舉行。南斯拉夫隊在五場比賽中全部獲勝，取得五戰全勝的佳績。

南斯拉夫隊在比賽中展現了強大的實力，五度擊敗匈牙利隊的球員。匈牙利隊則在比賽中表現較為吃力，未能對南斯拉夫隊造成太大威脅。

這場比賽是台維斯盃網球賽的一部分，吸引了眾多網球愛好者到場觀看。南斯拉夫隊的勝利進一步鞏固了他們在網球賽中的領先地位。

奪非洲盃錦標

【本報訊】埃及曲棍球隊，昨日（廿三日）在開羅舉行決賽，以五比零擊敗南非隊，奪得非洲盃錦標。

埃及隊在比賽中展現了強大的實力，五度攻入對方球門。南非隊則在比賽中表現較為保守，未能對埃及隊造成太大威脅。

這場比賽是非洲盃曲棍球賽的一部分，吸引了眾多曲棍球愛好者到場觀看。埃及隊的勝利進一步鞏固了他們在曲棍球賽中的領先地位。

西德甲組足球聯賽 拜仁躍登榜首

【本報訊】西德甲組足球聯賽，昨日（廿三日）進行了多場比賽。拜耳隊在比賽中以二比零擊敗漢堡隊，躍登榜首。

漢堡隊在比賽中表現不佳，以二比零受挫於拜耳隊，排名下降一位。這場比賽引起了球迷們的廣泛關注，因為漢堡隊是西德足球聯賽的傳統強隊之一。

拜耳隊教練在賽後表示，球員們在比賽中展現了極高的技術水平和團隊精神，這正是他們能夠奪冠的原因。他還表示，球隊將繼續努力，爭取在下一場比賽中取得更好的成績。

試創汽車速度紀錄 英國衝刺二號失敗

【本報訊】英國衝刺二號汽車，昨日（廿三日）在英國北部的賽道上進行試創速度紀錄。然而，由於引擎故障，該車未能成功創下紀錄。

衝刺二號汽車的設計師表示，他們對引擎故障感到非常遺憾。他們表示，他們將對引擎進行進一步的檢查和維修，並在下一次比賽中再次嘗試創下紀錄。

儘管如此，衝刺二號汽車在比賽中仍然展現了強大的性能，這使得它成為眾多車迷們關注的焦點。

南華力克澳門 南華力克澳門

【本報訊】南華足球隊，昨日（廿三日）在澳門舉行比賽，以二比零擊敗澳門隊，取得勝利。

南華隊在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入對方球門。澳門隊則在比賽中表現較為吃力，未能對南華隊造成太大威脅。

這場比賽是南華足球隊在澳門進行的比賽之一，吸引了眾多球迷到場觀看。南華隊的勝利進一步鞏固了他們在足球賽中的領先地位。

台維斯盃對匈牙利 南斯拉夫五戰全勝

【本報訊】台維斯盃網球賽，昨日（廿三日）在墨爾本舉行。南斯拉夫隊在五場比賽中全部獲勝，取得五戰全勝的佳績。

南斯拉夫隊在比賽中展現了強大的實力，五度擊敗匈牙利隊的球員。匈牙利隊則在比賽中表現較為吃力，未能對南斯拉夫隊造成太大威脅。

這場比賽是台維斯盃網球賽的一部分，吸引了眾多網球愛好者到場觀看。南斯拉夫隊的勝利進一步鞏固了他們在網球賽中的領先地位。

工人世界

工業安全管理制度是否完善

有賴中層管理人員

負起推動監督責任

祇有管工始知工人對安全政策有決定性
管工所扮角色對工業安全政策有決定性

（特稿）「社會進步，人的地位相對提高，工人地位亦不例外。在現代工業社會中，工人是生產力的主要因素，也是安全政策的決定性因素。管工所扮角色對工業安全政策有決定性。」

（一）管工在工業安全政策中的地位

管工在工業安全政策中的地位，是決定性的。管工是工業安全政策的執行者，也是工業安全政策的監督者。管工在工業安全政策中的地位，是決定性的。管工是工業安全政策的執行者，也是工業安全政策的監督者。管工在工業安全政策中的地位，是決定性的。管工是工業安全政策的執行者，也是工業安全政策的監督者。

工業家在工業安全研討會上指出 工友違反安全條例 管工執行紀律處分 安全意識深入人心始可防止意外

安全意識深入人心始可防止意外

（本報專訊）在日前舉行的工業安全研討會上，工業家在會上指出，工友違反安全條例，管工執行紀律處分，安全意識深入人心始可防止意外。

（本報專訊）在日前舉行的工業安全研討會上，工業家在會上指出，工友違反安全條例，管工執行紀律處分，安全意識深入人心始可防止意外。

（本報專訊）在日前舉行的工業安全研討會上，工業家在會上指出，工友違反安全條例，管工執行紀律處分，安全意識深入人心始可防止意外。

（本報專訊）在日前舉行的工業安全研討會上，工業家在會上指出，工友違反安全條例，管工執行紀律處分，安全意識深入人心始可防止意外。

（本報專訊）在日前舉行的工業安全研討會上，工業家在會上指出，工友違反安全條例，管工執行紀律處分，安全意識深入人心始可防止意外。

（本報專訊）在日前舉行的工業安全研討會上，工業家在會上指出，工友違反安全條例，管工執行紀律處分，安全意識深入人心始可防止意外。

（本報專訊）在日前舉行的工業安全研討會上，工業家在會上指出，工友違反安全條例，管工執行紀律處分，安全意識深入人心始可防止意外。

（本報專訊）在日前舉行的工業安全研討會上，工業家在會上指出，工友違反安全條例，管工執行紀律處分，安全意識深入人心始可防止意外。

（本報專訊）在日前舉行的工業安全研討會上，工業家在會上指出，工友違反安全條例，管工執行紀律處分，安全意識深入人心始可防止意外。

（本報專訊）在日前舉行的工業安全研討會上，工業家在會上指出，工友違反安全條例，管工執行紀律處分，安全意識深入人心始可防止意外。

（本報專訊）在日前舉行的工業安全研討會上，工業家在會上指出，工友違反安全條例，管工執行紀律處分，安全意識深入人心始可防止意外。

地產與樓房

買賣租賃·建築材料
瓷磚潔具·電器燈飾
傢俱裝修·居室設計

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

兆安大廈

香港西環德輔道西243-245號
樓高廿四層即租即用
每層兩單位434呎起
月租\$1,910
每呎4元4毫
永安祥置業有限公司
（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303-9 地盤電話：5-460437

宇閣閣 UNIVERSAL TOWERS

北角建華街18至26號
A-B兩座 二梯二伙 三面單邊
租金平過港九 歡迎比較
每單位923呎 只租三千餘元起
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303-9 地盤電話：5-663691

鹿苑

屯門新市172地段
現貨樓宇出售即租即住
初售期八五折優待
地下兩層連車房 590餘元起
三房兩廳連車房 425元
兩房兩廳連車房 393呎十四萬餘元起
三房兩廳連車房 493呎十七萬餘元起
建築材料齊全 歡迎參觀比較
本公司集團所建之樓宇，素獲好評
洽購處：陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀彌敦道67號中環中心619室
電話：3-679081
歡迎參觀示範單位 地盤價目另索辦公 電話：0-810292

威享大廈

新型寫字樓
高低層租售
——接洽處——
城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497

廉價廠房出租

香港仔黃竹坑道63號9 FA
面積 9710呎
適合各行業 交通便利
15分鐘左右可到達中環
請電：5-633129或630391

背箕灣嘉裕大廈

南安街1-7號巴士總站側
541-618呎，兩梯
三伙，全部高層，
月租\$2600起。
嘉年地產有限公司
5-256051

油塘中心

已有酒樓、戲院、保齡、超級市場
快餐店、遊戲機中心及其他各類行業
旺舖 租每呎\$3起
售每呎\$500起
瑞地地產有限公司 油塘中心辦事處
畢打街中環大廈618室 電話：3-409680
電話：5-216111（假期照常）

酒樓相售

台北中山北路
觀光地帶
面積13,212平方呎
台北市天津街56號2樓
電話：5637732 張總經理

田氏中心

田氏第三大廈
工廠廉租歡迎賜洽
接洽處
田氏製膠廠 高德測計師行
TEL: 3-818276 傳 高德測計師行
TEL: 3-676113

旺舖相售

西貢荷蘭街地下實用350呎950呎
售448,000起 租3,900起
上環荷李活道街實用1,020呎
售1,164,000 租9,000
錦茂企業有限公司 5-236049

出租

旺舖/寫字樓/住宅
九龍
旺舖/住宅 旺舖1700呎 住宅800餘呎
山打根道1號 寫字樓 旺舖600呎
（宋皇台道） 旺舖/住宅 旺舖1300呎 住宅800餘呎
（柯士甸道）
接洽處：香港房屋管理有限公司
5-225546 3-686545

高級廠房出售

葵涌梨木道。三面單邊無柱
萬美達工業大廈
面積：4011呎 售\$645,000.00
首期25% 餘款分期十年
(一)意大利馬路SIMMA 1242呎
天 售\$195,000.00
(二)瑞典 ALIMAK SCANDOL 7/20
PASSENGER HOIST
工人較 售\$150,000.00
(三)上列兩幢只租過一個地盤
接洽：0-621785 3-452683黃洽

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業
（請按地址往勞工處登記）
勞工處職業介紹處，現有部份職業介紹，歡迎各界人士前來查詢。
（一）香港北角道二二二號
（二）香港灣仔道二二二號
（三）香港德輔道中二二二號
（四）香港彌敦道二二二號
（五）香港皇后大道中二二二號
（六）香港德輔道西二二二號
（七）香港彌敦道西二二二號
（八）香港皇后大道西二二二號
（九）香港德輔道西二二二號
（十）香港彌敦道西二二二號
（十一）香港皇后大道西二二二號
（十二）香港德輔道西二二二號
（十三）香港彌敦道西二二二號
（十四）香港皇后大道西二二二號
（十五）香港德輔道西二二二號
（十六）香港彌敦道西二二二號
（十七）香港皇后大道西二二二號
（十八）香港德輔道西二二二號
（十九）香港彌敦道西二二二號
（二十）香港皇后大道西二二二號
（二十一）香港德輔道西二二二號
（二十二）香港彌敦道西二二二號
（二十三）香港皇后大道西二二二號
（二十四）香港德輔道西二二二號
（二十五）香港彌敦道西二二二號
（二十六）香港皇后大道西二二二號
（二十七）香港德輔道西二二二號
（二十八）香港彌敦道西二二二號
（二十九）香港皇后大道西二二二號
（三十）香港德輔道西二二二號
（三十一）香港彌敦道西二二二號
（三十二）香港皇后大道西二二二號
（三十三）香港德輔道西二二二號
（三十四）香港彌敦道西二二二號
（三十五）香港皇后大道西二二二號
（三十六）香港德輔道西二二二號
（三十七）香港彌敦道西二二二號
（三十八）香港皇后大道西二二二號
（三十九）香港德輔道西二二二號
（四十）香港彌敦道西二二二號
（四十一）香港皇后大道西二二二號
（四十二）香港德輔道西二二二號
（四十三）香港彌敦道西二二二號
（四十四）香港皇后大道西二二二號
（四十五）香港德輔道西二二二號
（四十六）香港彌敦道西二二二號
（四十七）香港皇后大道西二二二號
（四十八）香港德輔道西二二二號
（四十九）香港彌敦道西二二二號
（五十）香港皇后大道西二二二號
（五十一）香港德輔道西二二二號
（五十二）香港彌敦道西二二二號
（五十三）香港皇后大道西二二二號
（五十四）香港德輔道西二二二號
（五十五）香港彌敦道西二二二號
（五十六）香港皇后大道西二二二號
（五十七）香港德輔道西二二二號
（五十八）香港彌敦道西二二二號
（五十九）香港皇后大道西二二二號
（六十）香港德輔道西二二二號
（六十一）香港彌敦道西二二二號
（六十二）香港皇后大道西二二二號
（六十三）香港德輔道西二二二號
（六十四）香港彌敦道西二二二號
（六十五）香港皇后大道西二二二號
（六十六）香港德輔道西二二二號
（六十七）香港彌敦道西二二二號
（六十八）香港皇后大道西二二二號
（六十九）香港德輔道西二二二號
（七十）香港彌敦道西二二二號
（七十一）香港皇后大道西二二二號
（七十二）香港德輔道西二二二號
（七十三）香港彌敦道西二二二號
（七十四）香港皇后大道西二二二號
（七十五）香港德輔道西二二二號
（七十六）香港彌敦道西二二二號
（七十七）香港皇后大道西二二二號
（七十八）香港德輔道西二二二號
（七十九）香港彌敦道西二二二號
（八十）香港皇后大道西二二二號
（八十一）香港德輔道西二二二號
（八十二）香港彌敦道西二二二號
（八十三）香港皇后大道西二二二號
（八十四）香港德輔道西二二二號
（八十五）香港彌敦道西二二二號
（八十六）香港皇后大道西二二二號
（八十七）香港德輔道西二二二號
（八十八）香港彌敦道西二二二號
（八十九）香港皇后大道西二二二號
（九十）香港德輔道西二二二號
（九十一）香港彌敦道西二二二號
（九十二）香港皇后大道西二二二號
（九十三）香港德輔道西二二二號
（九十四）香港彌敦道西二二二號
（九十五）香港皇后大道西二二二號
（九十六）香港德輔道西二二二號
（九十七）香港彌敦道西二二二號
（九十八）香港皇后大道西二二二號
（九十九）香港德輔道西二二二號
（一百）香港彌敦道西二二二號

特平廠房出租

葵芳灣亞公岩
民興工業大廈十七樓連天台
廠房面積3720呎 天台面積2889呎
請電H: 633129

官塘廠房廉售

偉業街南華工業大廈三樓一梯一伙
有意電 3-615251 CALL 8710張洽

萬昌工廠大廈

長沙灣永康街38-40號
樓底12呎·2375呎·250元出租
接洽處六基有限公司 基大廠大廈電話H: 252497

台北環球大飯店

租售
台北市撫順街11-3
電話五九四六-一三六-九
香港聯絡處電話五-四〇-〇七二

尖沙咀寫字樓相售

（亞士厘道九龍中心旁海防道35-37號）
近碼頭及地鐵口，交通方便，光線充足，公同及商業用途，1,750呎，中央冷氣，有廚房，間格及地庫，即可營業。
廉租或售電 241640免佣

本欄廣告·費用廉宜

集中宣傳·收效宏大

學助童教 報日僑華

囊善解請 翁仁長善

萬宜大廈

寫字樓旺舖實用面積計
電話5-239859 5-226917

火炭高級廠房·貨倉

特價廉租
單位由2300呎起，歡迎參觀比較
貴重物業，設計週詳，伙數簡單
業主管理，廠房洋行，租用滿意
洽租請電：841935 889238

勞工處介紹職業

（請按地址往勞工處登記）
勞工處職業介紹處，現有部份職業介紹，歡迎各界人士前來查詢。
（一）香港北角道二二二號
（二）香港灣仔道二二二號
（三）香港德輔道中二二二號
（四）香港彌敦道二二二號
（五）香港皇后大道中二二二號
（六）香港德輔道西二二二號
（七）香港彌敦道西二二二號
（八）香港皇后大道西二二二號
（九）香港德輔道西二二二號
（十）香港彌敦道西二二二號
（十一）香港皇后大道西二二二號
（十二）香港德輔道西二二二號
（十三）香港彌敦道西二二二號
（十四）香港皇后大道西二二二號
（十五）香港德輔道西二二二號
（十六）香港彌敦道西二二二號
（十七）香港皇后大道西二二二號
（十八）香港德輔道西二二二號
（十九）香港彌敦道西二二二號
（二十）香港皇后大道西二二二號
（二十一）香港德輔道西二二二號
（二十二）香港彌敦道西二二二號
（二十三）香港皇后大道西二二二號
（二十四）香港德輔道西二二二號
（二十五）香港彌敦道西二二二號
（二十六）香港皇后大道西二二二號
（二十七）香港德輔道西二二二號
（二十八）香港彌敦道西二二二號
（二十九）香港皇后大道西二二二號
（三十）香港德輔道西二二二號
（三十一）香港彌敦道西二二二號
（三十二）香港皇后大道西二二二號
（三十三）香港德輔道西二二二號
（三十四）香港彌敦道西二二二號
（三十五）香港皇后大道西二二二號
（三十六）香港德輔道西二二二號
（三十七）香港彌敦道西二二二號
（三十八）香港皇后大道西二二二號
（三十九）香港德輔道西二二二號
（四十）香港彌敦道西二二二號
（四十一）香港皇后大道西二二二號
（四十二）香港德輔道西二二二號
（四十三）香港彌敦道西二二二號
（四十四）香港皇后大道西二二二號
（四十五）香港德輔道西二二二號
（四十六）香港彌敦道西二二二號
（四十七）香港皇后大道西二二二號
（四十八）香港德輔道西二二二號
（四十九）香港彌敦道西二二二號
（五十）香港皇后大道西二二二號
（五十一）香港德輔道西二二二號
（五十二）香港彌敦道西二二二號
（五十三）香港皇后大道西二二二號
（五十四）香港德輔道西二二二號
（五十五）香港彌敦道西二二二號
（五十六）香港皇后大道西二二二號
（五十七）香港德輔道西二二二號
（五十八）香港彌敦道西二二二號
（五十九）香港皇后大道西二二二號
（六十）香港德輔道西二二二號
（六十一）香港彌敦道西二二二號
（六十二）香港皇后大道西二二二號
（六十三）香港德輔道西二二二號
（六十四）香港彌敦道西二二二號
（六十五）香港皇后大道西二二二號
（六十六）香港德輔道西二二二號
（六十七）香港彌敦道西二二二號
（六十八）香港皇后大道西二二二號
（六十九）香港德輔道西二二二號
（七十）香港彌敦道西二二二號
（七十一）香港皇后大道西二二二號
（七十二）香港德輔道西二二二號
（七十三）香港彌敦道西二二二號
（七十四）香港皇后大道西二二二號
（七十五）香港德輔道西二二二號
（七十六）香港彌敦道西二二二號
（七十七）香港皇后大道西二二二號
（七十八）香港德輔道西二二二號
（七十九）香港彌敦道西二二二號
（八十）香港皇后大道西二二二號
（八十一）香港德輔道西二二二號
（八十二）香港彌敦道西二二二號
（八十三）香港皇后大道西二二二號
（八十四）香港德輔道西二二二號
（八十五）香港彌敦道西二二二號
（八十六）香港皇后大道西二二二號
（八十七）香港德輔道西二二二號
（八十八）香港彌敦道西二二二號
（八十九）香港皇后大道西二二二號
（九十）香港德輔道西二二二號
（九十一）香港彌敦道西二二二號
（九十二）香港皇后大道西二二二號
（九十三）香港德輔道西二二二號
（九十四）香港彌敦道西二二二號
（九十五）香港皇后大道西二二二號
（九十六）香港德輔道西二二二號
（九十七）香港彌敦道西二二二號
（九十八）香港皇后大道西二二二號
（九十九）香港德輔道西二二二號
（一百）香港彌敦道西二二二號

萬昌工廠大廈

樓底12呎·2375呎·250元出租
接洽處六基有限公司 基大廠大廈電話H: 252497

台北環球大飯店

租售
台北市撫順街11-3
電話五九四六-一三六-九
香港聯絡處電話五-四〇-〇七二

尖沙咀寫字樓相售

（亞士厘道九龍中心旁海防道35-37號）
近碼頭及地鐵口，交通方便，光線充足，公同及商業用途，1,750呎，中央冷氣，有廚房，間格及地庫，即可營業。
廉租或售電 241640免佣

火炭高級廠房·貨倉

特價廉租
單位由2300呎起，歡迎參觀比較
貴重物業，設計週詳，伙數簡單
業主管理，廠房洋行，租用滿意
洽租請電：841935 889238

勞工處介紹職業

（請按地址往勞工處登記）
勞工處職業介紹處，現有部份職業介紹，歡迎各界人士前來查詢。
（一）香港北角道二二二號
（二）香港灣仔道二二二號
（三）香港德輔道中二二二號
（四）香港彌敦道二二二號
（五）香港皇后大道中二二二號
（六）香港德輔道西二二二號
（七）香港彌敦道西二二二號
（八）香港皇后大道西二二二號
（九）香港德輔道西二二二號
（十）香港彌敦道西二二二號
（十一）香港皇后大道西二二二號
（十二）香港德輔道西二二二號
（十三）香港彌敦道西二二二號
（十四）香港皇后大道西二二二號
（十五）香港德輔道西二二二號
（十六）香港彌敦道西二二二號
（十七）香港皇后大道西二二二號
（十八）香港德輔道西二二二號
（十九）香港彌敦道西二二二號
（二十）香港皇后大道西二二二號
（二十一）香港德輔道西二二二號
（二十二）香港彌敦道西二二二號
（二十三）香港皇后大道西二二二號
（二十四）香港德輔道西二二二號
（二十五）香港彌敦道西二二二號
（二十六）香港皇后大道西二二二號
（二十七）香港德輔道西二二二號
（二十八）香港彌敦道西二二二號
（二十九）香港皇后大道西二二二號
（三十）香港德輔道西二二二號
（三十一）香港彌敦道西二二二號
（三十二）香港皇后大道西二二二號
（三十三）香港德輔道西二二二號
（三十四）香港彌敦道西二二二號
（三十五）香港皇后大道西二二二號
（三十六）香港德輔道西二二二號
（三十七）香港彌敦道西二二二號
（三十八）香港皇后大道西二二二號
（三十九）香港德輔道西二二二號
（四十）香港彌敦道西二二二號
（四十一）香港皇后大道西二二二號
（四十二）香港德輔道西二二二號
（四十三）香港彌敦道西二二二號
（四十四）香港皇后大道西二二二號
（四十五）香港德輔道西二二二號
（四十六）香港彌敦道西二二二號
（四十七）香港皇后大道西二二二號
（四十八）香港德輔道西二二二號
（四十九）香港彌敦道西二二二號
（五十）香港皇后大道西二二二號
（五十一）香港德輔道西二二二號
（五十二）香港彌敦道西二二二號
（五十三）香港皇后大道西二二二號
（五十四）香港德輔道西二二二號
（五十五）香港彌敦道西二二二號
（五十六）香港皇后大道西二二二號
（五十七）香港德輔道西二二二號
（五十八）香港彌敦道西二二二號
（五十九）香港皇后大道西二二二號
（六十）香港德輔道西二二二號
（六十一）香港彌敦道西二二二號
（六十二）香港皇后大道西二二二號
（六十三）香港德輔道西二二二號
（六十四）香港彌敦道西二二二號
（六十五）香港皇后大道西二二二號
（六十六）香港德輔道西二二二號
（六十七）香港彌敦道西二二二號
（六十八）香港皇后大道西二二二號
（六十九）香港德輔道西二二二號
（七十）香港彌敦道西二二二號
（七十一）香港皇后大道西二二二號
（七十二）香港德輔道西二二二號
（七十三）香港彌敦道西二二二號
（七十四）香港皇后大道西二二二號
（七十五）香港德輔道西二二二號
（七十六）香港彌敦道西二二二號
（七十七）香港皇后大道西二二二號
（七十八）香港德輔道西二二二號
（七十九）香港彌敦道西二二二號
（八十）香港皇后大道西二二二號
（八十一）香港德輔道西二二二號
（八十二）香港彌敦道西二二二號
（八十三）香港皇后大道西二二二號
（八十四）香港德輔道西二二二號
（八十五）香港彌敦道西二二二號
（八十六）香港皇后大道西二二二號
（八十七）香港德輔道西二二二號
（八十八）香港彌敦道西二二二號
（八十九）香港皇后大道西二二二號
（九十）香港德輔道西二二二號
（九十一）香港彌敦道西二二二號
（九十二）香港皇后大道西二二二號
（九十三）香港德輔道西二二二號
（九十四）香港彌敦道西二二二號
（九十五）香港皇后大道西二二二號
（九十六）香港德輔道西二二二號
（九十七）香港彌敦道西二二二號
（九十八）香港皇后大道西二二二號
（九十九）香港德輔道西二二二號
（一百）香港彌敦道西二二二號

本欄廣告·費用廉宜

集中宣傳·收效宏大

學助童教 報日僑華

囊善解請 翁仁長善

萬宜大廈

寫字樓旺舖實用面積計
電話5-239859 5-226917

火炭高級廠房·貨倉

特價廉租
單位由2300呎起，歡迎參觀比較
貴重物業，設計週詳，伙數簡單
業主管理，廠房洋行，租用滿意
洽租請電：841935 889238

勞工處介紹職業

（請按地址往勞工處登記）
勞工處職業介紹處，現有部份職業介紹，歡迎各界人士前來查詢。
（一）香港北角道二二二號
（二）香港灣仔道二二二號
（三）香港德輔道中二二二號
（四）香港彌敦道二二二號
（五）香港皇后大道中二二二號
（六）香港德輔道西二二二號
（七）香港彌敦道西二二二號
（八）香港皇后大道西二二二號
（九）香港德輔道西二二二號
（十）香港彌敦道西二二二號
（十一）香港皇后大道西二二二號
（十二）香港德輔道西二二二號
（十三）香港彌敦道西二二二號
（十四）香港皇后大道西二二二號
（十五）香港德輔道西二二二號
（十六）香港彌敦道西二二二號
（十七）香港皇后大道西二二二號
（十八）香港德輔道西二二二號
（十九）香港彌敦道西二二二號
（二十）香港皇后大道西二二二號
（二十一）香港德輔道西二二二號
（二十二）香港彌敦道西二二二號
（二十三）香港皇后大道西二二二號
（二十四）香港德輔道西二二二號
（二十五）香港彌敦道西二二二號
（二十六）香港皇后大道西二二二號
（二十七）香港德輔道西二二二號
（二十八）香港彌敦道西二二二號
（二十九）香港皇后大道西二二二號
（三十）香港德輔道西二二二號
（三十一）香港彌敦道西二二二號
（三十二）香港皇后大道西二二二號
（三十三）香港德輔道西二二二號
（三十四）香港彌敦道西二二二號
（三十五）香港皇后大道西二二二號
（三十六）香港德輔道西二二二號
（三十七）香港彌敦道西二二二號
（三十八）香港皇后大道西二二二號
（三十九）香港德輔道西二二二號
（四十）香港彌敦道西二二二號
（四十一）香港皇后大道西二二二號
（四十二）香港德輔道西二二二號
（四十三）香港彌敦道西二二二號
（四十四）香港皇后大道西二二二號
（四十五）香港德輔道西二二二號
（四十六）香港彌敦道西二二二號
（四十七）香港皇后大道西二二二號
（四十八）香港德輔道西二二二號
（四十九）香港彌敦道西二二二號
（五十）香港皇后大道西二二二號
（五十一）香港德輔道西二二二號
（五十二）香港彌敦道西二二二號
（五十三）香港皇后大道西二二二號
（五十四）香港德輔道西二二二號
（五十五）香港彌敦道西二二二號
（五十六）香港皇后大道西二二二號
（五十七）香港德輔道西二二二號
（五十八）香港彌敦道西二二二號
（五十九）香港皇后大道西二二二號
（六十）香港德輔道西二二二號
（六十一）香港彌敦道西二二二號
（六十二）香港皇后大道西二二二號
（六十三）香港德輔道西二二二號
（六十四）香港彌敦道西二二二號
（六十五）香港皇后大道西二二二號
（六十六）香港德輔道西二二二號
（六十七）香港彌敦道西二二二號
（六十八）香港皇后大道西二二二號
（六十九）香港德輔道西二二二號
（七十）香港彌敦道西二二二號
（七十一）香港皇后大道西二二二號
（七十二）香港德輔道西二二二號
（七十三）香港彌敦道西二二二號
（七十四）香港皇后大道西二二二號
（七十五）香港德輔道西二二二號
（七十六）香港彌敦道西二二二號
（七十七）香港皇后大道西二二二號
（七十八）香港德輔道西二二二號
（七十九）香港彌敦道西二二二號
（八十）香港皇后大道西二二二號
（八十一）香港德輔道西二二二號
（八十二）香港彌敦道西二二二號
（八十三）香港皇后大道西二二二號
（八十四）香港德輔道西二二二號
（八十五）香港彌敦道西二二二號
（八十六）香港皇后大道西二二二號
（八十七）香港德輔道西二二二號
（八十八）香港彌敦道西二二二號
（八十九）香港皇后大道西二二二號
（九十）香港德輔道西二二二號
（九十一）香港彌敦道西二二二號
（九十二）香港皇后大道西二二二號
（九十三）香港德輔道西二二二號
（九十四）香港彌敦道西二二二號
（九十五）香港皇后大道西二二二號
（九十六）香港德輔道西二二二號
（九十七）香港彌敦道西二二二號
（九十八）香港皇后大道西二二二號
（九十九）香港德輔道西二二二號
（一百）香港彌敦道西二二二號

航訊

馬航服務信譽昭著

擁現代航機廿五架
服務範圍廣闊遍飛全球25名城
年來連續獲得一系列褒獎特殊榮

英航機經試驗合格

[illegible]

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
渣華榮	N.L. LEUVE	新加坡	四日	華榮
海城貨船	STRAIT CONTAINER	台灣	四日	華榮
阿比贊	C.R. ABIDJAN	基隆	四日	順興
海豐	CONFIDENCE	天津	四日	順興
海皇子	NEP. ZIRCONE	曼谷	四日	順興
納那	SEA REJOICE	新加坡	四日	順興
海納	R.R. RATNA	印度高維	四日	順興
邦力加	NIPPONICA	基隆	四日	順興
康萊利	ST. CORNELIA MAERSK	日本	四日	順興
榮榮	PRIMERA PEAK	新加坡	四日	順興
東海六號	TUNG HAI 6	高維	四日	順興
格爾德	PRES. GRANT	美國	四日	順興
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	美國	四日	順興
馬達娜	S.L. MARINER	美國	四日	順興
英偉羅士	DYNAMIC ACE	日本	四日	順興
新高雄	C.M. KAOSHUNG	澳洲台灣	四日	順興
長堤	ZIM LONG BEACH	美國	四日	順興
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	四日	順興
海豐碼頭	NEP. JAGATE	馬尼拉	四日	順興
福興二號	EVER FOREVER	美國	四日	順興
泰藍	FOO HSING NOZ 2	高維	四日	順興
富泰	THAI PAILIN	曼谷	四日	順興
第	FU CHUN	台灣	四日	順興
八義宗	GISO MARU 8	日本	五日	順興
金	GEMINI SUN	印尼	五日	順興
麥堅尼	S.M. MCKINNEY MAERSK	台北	五日	順興
光	SCORPIO	日本	五日	順興
三	TEN SHO	日本	五日	順興
日本	JAPAN CANELA	上海	五日	順興
斯里馬	LANKA SRIMATHI	基隆	五日	順興
渣華	N.L. COLOMB	南非	五日	順興
哥羅	CORONA	台灣	五日	順興
利克	DAGMAR REECKMANN	台灣	五日	順興
海	HARBOR BRIDGE	美國	五日	順興
蘇華	SOVEREIGN ACCORD	基隆	五日	順興
東平二號	TUNG PIING NO.2	高維	五日	順興
遠東商	F.E. COMMERCE	台灣	五日	順興
永恆富士	ETERNAL FUJI	基隆	五日	順興
瑪	MATTY	日本	五日	順興
金	VENUS	日本	六日	順興
賀格爾	SANGERHAUSEN	日本	六日	順興
東方使節	ORT. DIPLOMAT	美國	六日	順興
亞	PROF. SZAEPER	日本	六日	順興
阿拉斯加	ALASKA MARU	日本	六日	順興
南非	S.A. VAAL	基隆	六日	順興
荷華	AL WAJBA	台灣	六日	順興
傑佛遜	PRES. JEFFERSON	高維	六日	順興
環球	TRANSWORLD BRIDGE	高維	六日	順興
保羅士	CHEVALIER PAUL	歐洲	六日	順興
友誼九號	YOU YI 9	曼谷	六日	順興
能代	NOSHIRO MARU	美國	六日	順興
新東京	ZIM TOKYO	美國	六日	順興
巴越	PRADAVE SEA	沙巴	六日	順興
先鋒	TSRATH CONON	基隆	六日	順興
和葛	RAMON EVERETT	新加坡	六日	順興
連	STEPHANOS VERGOT	日本	六日	順興
順	JURINA	日本	六日	順興
興	LARCH	基隆	六日	順興
海	HSING HWA	高維	六日	順興
渣華	HAI CHUN	高維	六日	順興
華風	JAVA WINDS	美國	六日	順興
藍	LAM TONG CHAU	美國	六日	順興
米海	MAKSIM MIKHAILOV	澳洲	六日	順興
江馬	MUTAN CAREER	日本	六日	順興
東京	SB MAWAR	上海	六日	順興
日德	LUAN HE	高維	六日	順興
加拉	TOKIO EXPRESS	日本	六日	順興
爾	JUTLANDIA	高維	六日	順興
萊	CARACAS MARU	日本	六日	順興
加馬	RUHR EXPRESS	美國	六日	順興
萊	INCA PACHACUTEC	美國	六日	順興
利加	ST. LICA MARU	美國	六日	順興
康科	S.D. CONCORDIA	地中海	六日	順興
海	SEAWARD BAY	曼谷	六日	順興
東方	SHANGHAI	上海	六日	順興
火	EASTERN MARS	台灣	六日	順興
宇	COSMOS	沙巴	六日	順興
先鋒	PIONEER CONTAINER	台灣	六日	順興
星	ROYAL STAR	高維	六日	順興
亞	HP NAMJIN	高維	六日	順興
南	ASIA PACIFIC	基隆	六日	順興
美	JUPITER	高維	六日	順興
上	BOONKONG 2	曼谷	六日	順興
長	PICA PORTE	日本	六日	順興
力	PANDJANG MARU	日本	六日	順興
寶	GUNUNG KLABAT	日本	六日	順興
伊	BOLAN	新加坡	六日	順興
利達	EVA	台灣	六日	順興
菲明	LYDA MAERSK	新加坡	六日	順興
見	FREMMANTE VENTURE	台灣	六日	順興
江	FUSHIMI MARU	基隆	六日	順興
寶	SL. FREEDOM	美國	六日	順興
威	CHAOHU CAREER	上海	六日	順興
美	PLUVIUS	歐洲	六日	順興
保	MAY SKY	日本	六日	順興
安	BARBER PRIAM	新加坡	六日	順興
利	FORTUNE FREIGHTER	日本	六日	順興
士	YAYASAN ENAM	日本	六日	順興
馬士	MAERSK TEMPO	馬尼拉	六日	順興
巴	PRADAVE SEA	巴沙	六日	順興
泰	TAILAI	高維	六日	順興
光	KWANG TA 2	高維	六日	順興
寶	BONNY STAR	釜山	六日	順興
利	KUO LIE	高維	六日	順興
海皇	NEP. TOPAZ	曼谷	六日	順興
龍珠	PEARL SHIP	澳洲	六日	順興
金	GOLDEN TRADER	日本	六日	順興
海	HAI LONG	日本	六日	順興
金	QIN FEN 25	基隆	六日	順興
海	MARINE CONTAINER	基隆	六日	順興
成	CHENG TU	新加坡	六日	順興
澳洲	AUSTRAL EXPLORER	新加坡	六日	順興
丹	DANAH	日本	六日	順興
亞	AIDEBA	日本	六日	順興
大成功	SUCCESS 5	美國	六日	順興
約翰遜	P. JOHNSON	美國	六日	順興
愛	EMBO	日本	六日	順興
寶	TRADE CONTAINER	台灣	六日	順興
大同	TA TUNG 2	高維	六日	順興
飛航	CLIPPER ACE	基隆	六日	順興
海	KUY HOVER	天津	六日	順興
天	HAI KUO	高維	六日	順興
亞洲	ASIA ACE	高維	六日	順興
雅士	HP DONGNAM	釜山	六日	順興
東	DONAM 1	釜山	六日	順興
陽南	HAPPY STAR	釜山	六日	順興
快				

出口船期表

(船名)

(西名)

(往何處)

(日期)

(公司)

美洲綫

長城

C.C. LONG BEACH

西北太平洋

四日

嘉利

廈門

埃恒

EVER FOREVER

加州

四日

嘉利

廈門

海龍

HARBOUR BRIDGE

美國西岸

五日

嘉利

廈門

格倫

PRES. GRANT

加州西北太平洋

五日

嘉利

廈門

瑪連

SL. MARINER

西北太平洋

五日

嘉利

廈門

那連

ORT. EXECUTIVE

西北太平洋

五日

嘉利

廈門

新東

ZIM TOKYO

洛杉磯紐約

六日

嘉利

廈門

東方

ORT. DIPLOMAT

加州紐約

六日

嘉利

廈門

傑佛

PRES. JEFFERSON

加州西北太平洋

七日

嘉利

廈門

德威

INCA PACHACUTEC

秘魯

七日

嘉利

廈門

百保

BARBER PRIAM

加州北海南英

七日

嘉利

廈門

阿拉

ALASKA MARU

美國西岸

八日

嘉利

廈門

該斯

LAMTONG CHAU

加州

八日

嘉利

廈門

歐爾

RUHR EXPRESS

加州西北太平洋

八日

嘉利

廈門

該斯

LEDA MAERSK

加州紐約

八日

嘉利

廈門

自馬

SL. FREEDOM

西北太平洋

九日

嘉利

廈門

美國

AMERICAN LARK

巴拿馬

九日

嘉利

廈門

長龍

EVER SUPERB

加州北海

十一日

嘉利

廈門

海龍

MEONIA

西北太平洋

十一日

嘉利

廈門

尼龍

NEP. DIAMOND

加州西北太平洋

十一日

嘉利

廈門

飛龍

CLIPPER ACE

美國西岸

十二日

嘉利

廈門

門羅

PRES. MONROE

加州西北太平洋

十二日

嘉利

廈門

愛國

SL. PATRIOT

西北太平洋

十二日

嘉利

廈門

明

CHAR MING

西北太平洋

十二日

嘉利

廈門

歐洲綫

利邦

NIPPONICA

地中海

五日

郵隆

廈門

哥羅

CORONA

地中海

五日

郵隆

廈門

利克

DAGMAR REECKMAN

歐洲

五日

郵隆

廈門

環橋

TRANSWORLD BRIDGE

歐洲

五日

郵隆

廈門

賴

LARCH

地中海

六日

郵隆

廈門

日本

JAPAN CANELA

歐洲英國

六日

郵隆

廈門

能代

NOSHIO MARU

地中海

六日

郵隆

廈門

尼沙

PROF. SZAFER

歐洲

六日

郵隆

廈門

蘭迪

LUTLANDIA

歐洲

七日

郵隆

廈門

漢河

JUAN HE

歐洲歐洲

七日

郵隆

廈門

諾維

NOVIA

地中海

七日

郵隆

廈門

諾維

SANGERHAUSEN

歐洲

七日

郵隆

廈門

和葛

STEPHANOS VERGOTTIS

地中海

七日

郵隆

廈門

連娜

SURINA

地中海

七日

郵隆

廈門

海洛

MAKSIM MIKHAILOV

歐洲

七日

郵隆

廈門

東京

TOKIO EXPRESS

歐洲

七日

郵隆

廈門

亞士

GOLOVAN

歐洲

八日

郵隆

廈門

亞士

NIKE. GOLOVANAV

歐洲

八日

郵隆

廈門

明

MING ENERGY

歐洲

九日

郵隆

廈門

明

EVA

泛馬加士達

九日

郵隆

廈門

利比

LIBERTA DEL MAR

地中海

九日

郵隆

廈門

阿尼

ATHINA K

地中海

九日

郵隆

廈門

阿尼

FUTAMI MARU

地中海

九日

郵隆

廈門

茂多

PETR DUTOV

地中海

十日

郵隆

廈門

澳洲綫

東方

ORT. AMBASSADOR

澳洲

四日

日大

廈門

協和

KYOWA OCEAN

澳洲太平洋

四日

日大

廈門

菲里

SL. FREEMANTLE

澳洲

四日

日大

廈門

安都

CHENG TU

新西蘭

四日

日大

廈門

安都

ANNIE JOHNSON

澳洲

四日

日大

廈門

龍萊

PEARL ISLAND

澳洲

四日

日大

廈門

澳洲

AUST. EXPLORER

澳洲

四日

日大

廈門

利來

NL. MARSELLER

新西蘭

四日

日大

廈門

東方

ORT. EXPERT

澳洲

四日

日大

廈門

新嘉

SL. SINGAPORE

澳洲

四日

日大

廈門

蘇萬

KHUD. ZHUKOV

澳洲

四日

日大

廈門

小石

XIAO SHI KOU

澳洲

四日

日大

廈門

印·巴·中東綫

斯里

LANKA SRIMATHI

科倫坡

四日

東嘉

廈門

拿寧

NAFESA

紅海

五日

東嘉

廈門

新高

ZIM KAOHSUNG

依力

五日

東嘉

廈門

格爾

PRES. GRANT

阿拉伯灣

五日

東嘉

廈門

納巴

AL WAJBA

阿拉伯灣

六日

東嘉

廈門

先達

STRATH CONON

阿拉伯灣

六日

東嘉

廈門

利來

RAMONEVERETT

吉大港印度

六日

東嘉

廈門

紀伊

KII MARU

連打

六日

東嘉

廈門

加拉

CARACAS MARU

仰光印度

六日

東嘉

廈門

伏見

FUSHIMI MARU

仰光加爾各答

六日

東嘉

廈門

東方

EASTERN MARS

吉大港加爾各答

六日

東嘉

廈門

嘉慶

CHAR CHING

連打

六日

東嘉

廈門

明能

MING ENERGY

連打

六日

東嘉

廈門

寶蘭

BOLAN

科倫坡喀拉

六日

東嘉

廈門

歌羅

NIK. GOLOVANOV

連打

六日

東嘉

廈門

愛美

EMILIE MAERSK

阿拉伯灣

六日

東嘉

廈門

東非綫

百利

CATTLEA

新加坡巴生

四日

大馬

廈門

康來

DYNAMIC ACE

雅加達泗水

四日

大馬

廈門

英佛

BEAUTY BLUE

馬尼拉

四日

大馬

廈門

美西

MAH II

新加坡巴生

四日

大馬

廈門

海悅

SEA REJOICE

曼谷

四日

大馬

廈門

納悅

R.R. RATNA

新加坡庇能

五日

大馬

廈門

海皇

NEP. ZIRCON

雅加達曼谷

五日

大馬

廈門

蘇玉

SOVEREIGN ACCORD

雅加達曼谷

五日

大馬

廈門

百必

AND. PARAMITA

馬尼拉

五日

大馬

廈門

海皇

NEP. AGATE

新加坡巴生

五日

大馬

廈門

長城

PAND JANG MARU

新加坡巴生

六日

大馬

廈門

三天

SANKO SCORPIO

曼谷

六日

大馬

廈門

泰隆

TENSHO

新加坡巴生

六日

大馬

廈門

第八

THAI PALIN

曼谷

六日

大馬

廈門

利巴

GISO MARU 8

新加坡巴生

六日

大馬

廈門

巴越

PRAYADE SEA

沙巴打根

六日

大馬

廈門

利巴

RAMONEVERETT

新加坡庇能

六日

大馬

廈門

力加

SL. CAESAR

新加坡曼谷

六日

大馬

廈門

馬士

MAERSK TEMPO

馬尼拉

六日

大馬

廈門

基天

GEMINI SUN

雅加達泗水

六日

大馬

廈門

金宇

COSMOS

沙巴打根

六日

大馬

廈門

李初

MARIAM

馬尼拉

六日

大馬

廈門

海力

SEAWARD BAY

曼谷

六日

大馬

廈門

力景

GUNUNG LABAT

吉普曼谷

六日

大馬

廈門

安奴

FORTUNE FREIGHTER

曼谷

六日

大馬

廈門

笑九

YOU YI 9

新加坡

六日

大馬

廈門

佳住

MAY SKY

新加坡巴生

六日

大馬

廈門

台灣·日本·金山綫

海峽

STRAIT CONTAINER

基隆

四日

海峽

廈門

華富

HWA LIE

高雄基隆

四日

海峽

廈門

泰春

FU CHUN

高雄日本

四日

海峽

廈門

泰春

TAI CHUNG

上海

四日

海峽

廈門

萬春

HAI XING

高雄日本

四日

海峽

廈門

渣華

WAN CHUN

日本

四日

海峽

廈門

豐北

NL. LEUVE

寧波

四日

海峽

廈門

江山

LING JIANG

天津

四日

海峽

廈門

遠東

BEI SHAN

日本

四日

海峽

廈門

商業

F. E. COMMERCE

日本

四日

海峽

廈門

二號

VENUS

高雄

四日

海峽

廈門

福興

FOO HSING 2

高雄

四日

海峽

廈門

蘇華倫明訪印尼
洛加甸內基隆到
成功公主月中放星

(本報訊)日本郵船公司郵船「哥倫比亞」(COVINA)於香港)直公司代起落貨，翌日離港放西非比加，拉

在實際情形下，自動若船情況充實，用於最少七千離澳道。

機師在着陸後將飛機正駕駛機之引擎

[illegible]

下日期及國家，以免延誤。
 六日：波斯達黎加，非阿那，墨西哥，安底列斯，阿曼，古巴馬共和國，蘇丹，七日：智利，古巴，加納，秘魯。
 甲斐丸訂月中往紅海
 可天納周未抵步

香港高士打道
華比大廈15
電話：5-201

日本造船業八月月份總結

在國際航線上落貨 於國月廿(明五) 輪 於本月(ATHINA)號
即日開船 直放美英各埠 從香港回 停泊在國 輪 於本月(ATHINA)號
布品 五金 雜貨 大港 際貨物上落貨 翌日 大 從基隆港 駛

國船註冊投向他處

構成造船出口大掄

(特)日本船出口噸數自日前後 日本造船間在八月仍續

出口船艙合約。共有廿八艘，總噸位爲五十七萬三千噸，價值卅一百四十萬美元（即七百九十萬鎊）。

該國會議員，今年八月分訂的合約，若以噸位計算，是去年同期的二倍。原因是佔國內造船訂單總數三成的船隻，竟在其他國家註冊，國家如利比亞或巴拿馬。

這廿八艘船中，分別爲：散運輪船（六萬三千噸），廿艘散裝煤（五萬三千噸）和兩艘油輪（七千噸）。

SHOWA LINE

昭和海运株式會社

全貨櫃航線 (兼收冷藏貨)

往美國西岸及加拿大等埠

(兼收往日本、台灣及小呂宋貨載)

★寶利雅士輪

M.S. "BONITA ACE" (VOY. 62)

十月十日抵港

十月十一日開行

飛航雅士輪

M.S. "CLIPPER ACE" (VOY. 62)

十月十一日抵港

十月十二日開行

亞洲雅士輪

M.S. "ASIA ACE" (VOY. 68)

十月十三日抵港

十月十四日開行

★有利雅士輪

M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 02)

十月十七日抵港

十月十八日開行

香港雅士輪

M.S. "HONG KONG ACE" (VOY. 52)

十月十八日抵港

十月十九日開行

★英偉雅士輪

M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 24)

十月廿一日抵港

十月廿二日開行

★直航：小呂宋

亞拉伯灣全貨櫃快速航線

直航：刁拜 (十天抵達) 、達文、科威特、
文那哥賓士、利雅得 (達文轉) 、沙
達、亞布達比、都夏 (刁拜轉) 。

兼收散裝貨載

先達康年輪

M.S. "STRATHCONON (VOY. 24/344)

十月六日抵港

十月六日開行

昭川丸

M.S. SHOKAWA MARU (VOY. 16/345)

十月十二日抵港

十月十二日開行

確實日期：

收貨船到期：天下午五時

收貨站：

貨船到期：天下午五時

電 話：

268289 〇-226211 (內線329)

SANKYO LINE

三協海运株式會社

菲律賓航線

直航：小呂宋

亞迪巴輪

M.S. "ALDEBA" (VOY. 12)

十月十日抵港

十月十一日開行

大成功五號輪

M.S. "SUCCESS NO. 5" (VOY. 15)

十月十日抵港卸貨

不出口口貨

星馬棧

直航：星加坡、巴生港、庇能。

美佳輪

M.S. "MAY SKY (VOY. 10)

十月八日抵港

十月九日開行

總代理：中央航業有限公司

CENTRAL MARITIME LTD.

皇后大道中陸佐行六樓 電話：5-257091-7

澳門代理：遠東洋行

澳門荷蘭園正街30號 電話：75381, 88261

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線 EUROPE EXPRESS SERVICE

日本茈蒨

JAPAN CANELA

十月五日落貨 十月七日開行

Fcl Containers Available for Hamburg, London, Antwerp, Rotterdam

直航: HAMBURG, LONDON, LIVERPOOL,

ROTTERDAM, ANTWERP.

Also Accepting Cargo: — Malmö Bremen,

Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki,

Oslø Lisbon, Leixões, Aarhus, Liverpool, London with

Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta,

Reykjavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.

汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD.

5th Floor, Harbour Commercial Bldg

干諾道中122號 海濱商業大廈5樓

Tel: H 443575 (8 Line)

收貨站: 亞發貨倉, 油塘 K7179988

39號茶果船塢 TEL: 3—358050 K7271888

澳門代理: 星華船務公司 電話: 2797

地址: 巴賽打蘭古街8號

歐洲入口船期

INWARD

J 發

KARA CAREER

11月3日落貨

11月4日開行

直航: 上海

不平郵

代理之銀(美金)五
月內) 號貨機。於
(本月三) 期星)
日天津入，駛泊在馬
代船搭客貨，翌日啟航
，返回天津。

截寄時間

本郵往各地，應注意以
下：
孟加拉、錫蘭、荷屬
東印度、英屬馬來、
加納、秘魯。
中往紅海
週末抵埠
十一赴岷

在A號起程時，翌日
離港，前赴地中海奧國
、阿爾及爾、佳比亞、
安拿巴。
中央航業有限公司

香島輪船有限公司

HONG KONG ISLANDS LINE

香港高士打道77號

華比大廈15樓

電話：5-201611

香港至美國西岸貨櫃航線

直航：長崎、橫濱、廣島、三藩市。
內陸轉運至聖地牙哥、史托頓及墨西哥灣各埠。
全週收貨期，散貨收貨期 開行

藍塘洲輪	LAMTONG CHAU	3-9/10	3-8/10 10/10
太平洋貨櫃輪	PACIFIC CONTAINER	13-19/10	18-10 20/10
銀洲輪	NGAN CHAU	21-27/10	21-26/10 28/10

收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：0-246121.

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾本、比利士彬(兼收愛德懷特貨櫃)

全週收貨期 散貨收貨期 開行

龍珠島輪	PEARL ISLAND	4-10/10	4-9/10 11/10
蒲合島輪	POTOLI	18-25/10	18-24/10 26/10

收貨站：九龍合海連橋(2號閘) 電話②688729

香港至遠東線 兼收名古屋經大阪

香港 基隆 釜山 大阪 橫濱

藍塘洲輪	Lamtong Chau	10/10 12/10 15/10 17/10 19/10
------	--------------	-------------------------------

太平洋貨櫃輪	Pacific Container	20/10 22/10 25/10 27/10 29/10
--------	-------------------	-------------------------------

進口船期


藍塘洲輪	9/10	太平洋貨櫃輪	19/10
龍珠島輪	9/10	銀洲輪	27/10

澳門代理：富榮航運公司 電話：71655, 85898,

世界最佳航空公司

(本報訊)著名「行政人員與遊雜誌」讚
賞已選出金雞納航空公司一九八二年最佳航空公
司而榮發獲調式飛機模型。
該公司本月(二十九日)歡待乘客飲酒以示
慶祝。

該公司亦已接獲前往非洲、加勒比海及中
非地區航線之業務。
顏德福稱，該公
司競爭後方被撥還，是
力之結果，亦顯示英



Japan Line

CARIBBEAN SEA/CENTRAL SOUTH AMERICA

M.S. GOLDEN TRADER 金翼

十月九日落貨 十月十日開行
 LOADING DIRECT FOR: PORT OF SPAIN, ARUBA,
 CURACAO, SANTO DOMINGO, SAN JUAN, LA GUIRA
 兼收ST. MAARTEN (Philipsburg) 聖馬丁 VIA SAN JUAN
 貨倉截貨時間: 十月八日 (星期日) 下午五時

M. S. DANAH

十月十日落貨 十月十一日開行
 LOADING DIRECT FOR: ACAPULCO, MANZANILLO,
 GUATEMALA, PUERTO CALDERA, COLUMBIA,
 CRISTOBAL, MARACAIBO PORT OF SPAIN
 Fcl Containers Available For La Guaira/ Port
 of Spain/Cristobal
 貨倉截貨時間: 十月九日 (星期日) 下午五時

汎洋航運有限公司

TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.

5th FLOOR, HARBOR COMMERCIAL BUILDING
 海港商業大廈5樓, 干諾道中122號 TEL: H 443575 (8 Line)
 收貨站: 萊佛士貨倉 油塘地段 TEL: K 7271888
 YTM 38號茶果樹道 TEL: 3-358050, K 7179988

飛往沙地地及阿拉伯海。該公司將於明年接
 收第一部A三〇型飛機及三三〇型飛機及M D九〇
 型飛機多部。

與各大國際航空公司
 關係該公司所派職員均
 係對該公司之信任

金獅航空已破選為
代理之亞細亞(CALDE)
華友企業有限公司
明行、鄭佐達、藍山、
五大好之寶良、東
司、選舉係因該雜誌在旅行行政人員中進行。
南歐之最佳航空公司。英國運輸部次高獎頒佈已
各英、荷、美、法、德、意、日、及內行五好獎頒佈已
金獅航從英國曼城機場有班機飛往歐洲大陸
、北、南、美、非、中、東及遠東、最近已開

美元市直綫板上

收市做價板至八七五至八八零報高五十八港元

其外匯紛紛追隨調升港匯指數昨急跌一點六
同業折借普通短銀息跌長銀息稍升歐亞元息微軟
港府正急忙與銀行商討穩定港元方法傳日內會有所公佈

（特訊）據外匯市場消息，美元兌港元昨日直線上升，收市報八七五至八八零，較前日高五十八港元。外匯市場消息，美元兌港元昨日直線上升，收市報八七五至八八零，較前日高五十八港元。外匯市場消息，美元兌港元昨日直線上升，收市報八七五至八八零，較前日高五十八港元。

供應逐漸復常

部份紗廠要求補價亦可解決

棉紗毛紗及衣料大漲後稍為回落
織布廠製衣廠接單障礙亦告消除

（特訊）棉紗及衣料大漲後，供應逐漸復常。部份紗廠要求補價亦可解決。織布廠製衣廠接單障礙亦告消除。棉紗及衣料大漲後，供應逐漸復常。部份紗廠要求補價亦可解決。織布廠製衣廠接單障礙亦告消除。

大陸紗突停開賣盤

秋交會將開幕如何報價受關切

紗市隨匯值而出現惶恐狀態

（特訊）大陸紗突停開賣盤，秋交會將開幕如何報價受關切。紗市隨匯值而出現惶恐狀態。大陸紗突停開賣盤，秋交會將開幕如何報價受關切。紗市隨匯值而出現惶恐狀態。

印尼向台望買VCM廠

價值估計將逾四億美元

價值估計將逾四億美元

國際金融股市行情

一九八三年十月三日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）	
收市	1,500 (704.10)
最高	1,510 (704.10)
最低	1,490 (704.10)
五種主要匯兌（買入/賣出）	
美元	H.K.S. 6.40 / 6.70
日圓	H.K.S. 7.70 / 7.90
馬克	H.K.S. 8.20 / 8.45
法郎	H.K.S. 2.30 / 2.50
西德馬克	H.K.S. 2.10 / 2.30
紐約股市（道瓊斯工業指數）	
收市	6,711 (1226.42)
最高	6,750 (1226.42)
最低	6,650 (1226.42)
東京股市（道瓊斯工業指數）	
收市	3,781 (9450.10)
最高	3,800 (9450.10)
最低	3,760 (9450.10)
倫敦金市（每盎司）	
收市	1,500 (393.50)
最高	1,510 (393.50)
最低	1,490 (393.50)
美元匯兌（每百美元）	
倫敦	1.4893
巴黎	235.30
法郎	7.9655

電話出口大增五倍

去年同月僅為一點七，不過近期間原料出現升

價及缺貨現象，對生產造成一定影響

（特訊）電話出口大增五倍，去年同月僅為一點七，不過近期間原料出現升價及缺貨現象，對生產造成一定影響。電話出口大增五倍，去年同月僅為一點七，不過近期間原料出現升價及缺貨現象，對生產造成一定影響。

穩尚午市糖

格價午下高提通普

格價午下高提通普

（特訊）穩尚午市糖，格價午下高提通普。穩尚午市糖，格價午下高提通普。穩尚午市糖，格價午下高提通普。

港匯跌物價升削弱市民消費力

飲食生意普遍下降

飲食生意普遍下降

（特訊）港匯跌物價升，削弱市民消費力。飲食生意普遍下降。港匯跌物價升，削弱市民消費力。飲食生意普遍下降。

美國認為有必要加強出口管制

為保存西方的經濟和軍事實力，一套審慎的對蘇出口有效管制方案是有必要的。

（特訊）美國政府認為，為了保存西方的經濟和軍事實力，有必要加強對蘇聯的出口管制。美國政府認為，為了保存西方的經濟和軍事實力，有必要加強對蘇聯的出口管制。

世界將今年要

穀物減產

穀物減產

（特訊）世界將今年要穀物減產。世界將今年要穀物減產。世界將今年要穀物減產。

全球咖啡配額

業已達成協議

業已達成協議

（特訊）全球咖啡配額業已達成協議。全球咖啡配額業已達成協議。全球咖啡配額業已達成協議。

物築建國美

風成建改

風成建改

（特訊）物築建國美，風成建改。物築建國美，風成建改。物築建國美，風成建改。

油國不致提高產量

（特訊）油國不致提高產量。油國不致提高產量。油國不致提高產量。

青木建設

委任要員

委任要員

（特訊）青木建設委任要員。青木建設委任要員。青木建設委任要員。

英失業人數

上月份急升

上月份急升

（特訊）英失業人數上月份急升。英失業人數上月份急升。英失業人數上月份急升。

可以產生二萬五千個職業

去年外國在美國投資大量增加

去年外國在美國投資大量增加

（特訊）可以產生二萬五千個職業，去年外國在美國投資大量增加。可以產生二萬五千個職業，去年外國在美國投資大量增加。

子

娛樂圈

無線明年劇集製作路線

武俠劇為製作主流

仍嘗試開拍新劇種

無線電視明年劇集製作路線，已大致定下。據悉，無線明年將以武俠劇為製作主流，並嘗試開拍新劇種。無線電視總經理邵逸夫人士表示，無線明年將以武俠劇為製作主流，並嘗試開拍新劇種。無線電視明年將以武俠劇為製作主流，並嘗試開拍新劇種。無線電視明年將以武俠劇為製作主流，並嘗試開拍新劇種。

週六赴英競選世姐

張曼玉未定民族裝

張曼玉將於週六前往英國，參加「世界小姐」競選。張曼玉目前尚未決定在競選中穿著哪種民族服裝。張曼玉將於週六前往英國，參加「世界小姐」競選。張曼玉目前尚未決定在競選中穿著哪種民族服裝。



于嘉希高五呎九

家裏是最矮一員

于嘉希身高五呎九吋，是家中最矮的一員。于嘉希身高五呎九吋，是家中最矮的一員。于嘉希身高五呎九吋，是家中最矮的一員。



凌腓力名字特別

球類運動項項皆精

凌腓力的名字非常特別，他是一個「腓」字。凌腓力的名字非常特別，他是一個「腓」字。凌腓力的名字非常特別，他是一個「腓」字。

夏威夷國際電影節

本港製作「父子情」被邀參加

夏威夷國際電影節將於十一月十三日至十九日舉行。本港製作「父子情」被邀參加。夏威夷國際電影節將於十一月十三日至十九日舉行。本港製作「父子情」被邀參加。

馬嘉麗見財化水

無緣拍破壞形象不准拍廣告

馬嘉麗因「見財化水」事件，無緣拍攝破壞形象，並被禁止拍攝廣告。馬嘉麗因「見財化水」事件，無緣拍攝破壞形象，並被禁止拍攝廣告。



黃杏秀漸康復

怕再推出明年才演戲

黃杏秀在經歷了健康問題後，目前正逐漸康復。她擔心明年才可能推出新戲。黃杏秀在經歷了健康問題後，目前正逐漸康復。她擔心明年才可能推出新戲。



活力常在

心境開朗

活力常在，心境開朗。活力常在，心境開朗。活力常在，心境開朗。

劉玉璞拍武打戲

無意中治好胃病

劉玉璞在拍攝武打戲時，無意中治好了自己的胃病。劉玉璞在拍攝武打戲時，無意中治好了自己的胃病。



慶祝四週年紀念

香蕉船招待小朋友

慶祝四週年紀念，香蕉船招待小朋友。慶祝四週年紀念，香蕉船招待小朋友。慶祝四週年紀念，香蕉船招待小朋友。



文化界新界科主辦

蘇振波古箏獨奏

文化界新界科主辦，蘇振波古箏獨奏。文化界新界科主辦，蘇振波古箏獨奏。文化界新界科主辦，蘇振波古箏獨奏。

萬水千山富教育性

獲獎良多與溫情

萬水千山富教育性，獲獎良多與溫情。萬水千山富教育性，獲獎良多與溫情。萬水千山富教育性，獲獎良多與溫情。



不能令人心服

恬妮五音不全

不能令人心服，恬妮五音不全。不能令人心服，恬妮五音不全。不能令人心服，恬妮五音不全。



林建明渡生日

麥當雄送鑽石頸鍊

林建明渡生日，麥當雄送鑽石頸鍊。林建明渡生日，麥當雄送鑽石頸鍊。林建明渡生日，麥當雄送鑽石頸鍊。

香港天空漫遊

商台辦有獎電話遊戲

香港天空漫遊，商台辦有獎電話遊戲。香港天空漫遊，商台辦有獎電話遊戲。香港天空漫遊，商台辦有獎電話遊戲。



有人聲稱被毆打

報警並請求驗傷

有人聲稱被毆打，報警並請求驗傷。有人聲稱被毆打，報警並請求驗傷。有人聲稱被毆打，報警並請求驗傷。



湯鎮業拍床上戲

不怕翁美玲吃醋

湯鎮業拍床上戲，不怕翁美玲吃醋。湯鎮業拍床上戲，不怕翁美玲吃醋。湯鎮業拍床上戲，不怕翁美玲吃醋。

華僑文化

十一位青年畫家八日起 舉行「內裏的燃燒」藝展

在包兆龍畫廊展覽至十四日止
內容包括中西畫及攝影等作品

在華僑中，從事藝術創作的朋友，近年來，已不計其數，不但令人感到欣慰，更使人感到驚奇。在華僑中，從事藝術創作的朋友，近年來，已不計其數，不但令人感到欣慰，更使人感到驚奇。在華僑中，從事藝術創作的朋友，近年來，已不計其數，不但令人感到欣慰，更使人感到驚奇。

韓志勳梁巨延黃祥 三人畫展今起舉行

在置地廣場告羅士打大廈展出
藝商公司主辦展覽至十五日止

由藝商公司主辦的「韓志勳、梁巨延、黃祥」三人畫展，將於今日（八日）在置地廣場告羅士打大廈舉行。這三位畫家，都是目前華僑畫壇的佼佼者，他們的畫作，風格迥異，各有千秋。韓志勳的畫作，多表現自然景觀，筆墨淋漓，氣勢磅礴。梁巨延的畫作，則多表現人物，線條簡潔，神態生動。黃祥的畫作，則多表現抽象，色彩鮮艷，構圖新穎。這次展覽，共展出作品一百餘件，歡迎各界人士前往參觀。

今晚佛青協會 泉慧法師說法

佛青協會，將於今晚（八日）晚七時至九時，在佛青協會禮堂，舉行「泉慧法師說法」。泉慧法師，是佛青協會的住持，也是一位著名的佛教法師。他將就「佛法的意義」為題，為信眾開法。法師的說法，一向深受信眾歡迎，希望屆時能踴躍參加。

曾志成影展「望地之花」

現在藝術中心展出至十三日止

曾志成先生，是一位著名的攝影家，他的攝影作品，多表現自然景觀，風格清新，意境深遠。這次影展，共展出作品五十餘件，包括風景、人物、靜物等。希望各界人士能踴躍參觀，欣賞曾先生的攝影藝術。

田子何所池陽谷口艱
決渠為雨起後舉鍾如雲
數斗且注水一石其泥
食京師億萬之口

藝術中心獲得商界贊助

學生觀衆本月可享受半價優待

藝術中心，自成立以來，一直致力於推廣藝術，舉辦各種藝術展覽和演出。為了感謝商界的贊助，藝術中心決定，從本月起，學生觀衆可享受半價優待。這項措施，旨在鼓勵學生踴躍參加藝術活動，提高他們的藝術素養。

高山演說會劇

莊諧並重別有風味

高山演說會劇，將於本月八日（星期日）晚上八時，在高山演說會劇院舉行。這次演出的劇目，內容豐富，風格多樣，既有莊嚴的歷史劇，也有幽默的喜劇。希望各界人士能踴躍參加，欣賞高山演說會劇的精彩演出。

古箏大師蘇振波 八晚在聖灣演奏

留德學藝的古箏大師蘇振波，將於本月八晚至十七晚，在聖灣舉行八場古箏演奏。蘇大師，是古箏演奏的權威，他的演奏，風格獨特，技藝精湛。希望各界人士能踴躍參加，欣賞蘇大師的古箏藝術。



丁善德九日主持音樂講座
談現代技法創作中國音樂

丁善德先生，是一位著名的音樂家，他的音樂作品，風格獨特，技藝精湛。他將於本月九日（星期日）下午二時，在藝術中心主持音樂講座，談論現代技法創作中國音樂。希望各界人士能踴躍參加，聽取丁先生的精彩演講。

明球社經
修業期滿
發給證書

明球社，是一個致力於推廣中國音樂的社團。該社成員，經過一段時間的學習和練習，現已修業期滿。為了表彰他們的努力，明球社決定，為他們發給證書。希望各界人士能踴躍參加，欣賞明球社的音樂演出。

水栽洋蘭之新品種

許純正

水栽洋蘭，是一種新型的蘭花品種，它不需要土壤，只需要水就能生長。這種蘭花，花色鮮艷，花期長，深受人們的喜愛。許純正先生，是這種蘭花品種的發明者，他希望這種蘭花品種，能為人們提供更多的選擇。

水栽洋蘭之新品種，是由許純正先生發明的。這種蘭花，花色鮮艷，花期長，深受人們的喜愛。許純正先生，是這種蘭花品種的發明者，他希望這種蘭花品種，能為人們提供更多的選擇。



合辦國學講座
香港第一台

合辦國學講座，將於本月八日（星期日）晚上八時，在香港第一台播出。這次講座的內容，包括國學、歷史、文學等。希望各界人士能踴躍參加，聽取精彩的演講。

香港第一台
香港第二台

香港第一台，將於本月八日（星期日）晚上八時，播出「合辦國學講座」。香港第二台，將於本月八日（星期日）晚上八時，播出「合辦國學講座」。

香港第一台
香港第二台

香港第一台，將於本月八日（星期日）晚上八時，播出「合辦國學講座」。香港第二台，將於本月八日（星期日）晚上八時，播出「合辦國學講座」。

香港第一台，將於本月八日（星期日）晚上八時，播出「合辦國學講座」。香港第二台，將於本月八日（星期日）晚上八時，播出「合辦國學講座」。

香港第一台，將於本月八日（星期日）晚上八時，播出「合辦國學講座」。香港第二台，將於本月八日（星期日）晚上八時，播出「合辦國學講座」。



香港第一台
香港第二台

香港第一台，將於本月八日（星期日）晚上八時，播出「合辦國學講座」。香港第二台，將於本月八日（星期日）晚上八時，播出「合辦國學講座」。

香港第一台，將於本月八日（星期日）晚上八時，播出「合辦國學講座」。香港第二台，將於本月八日（星期日）晚上八時，播出「合辦國學講座」。

香港第一台，將於本月八日（星期日）晚上八時，播出「合辦國學講座」。香港第二台，將於本月八日（星期日）晚上八時，播出「合辦國學講座」。

香港第一台，將於本月八日（星期日）晚上八時，播出「合辦國學講座」。香港第二台，將於本月八日（星期日）晚上八時，播出「合辦國學講座」。

香港第一台，將於本月八日（星期日）晚上八時，播出「合辦國學講座」。香港第二台，將於本月八日（星期日）晚上八時，播出「合辦國學講座」。

香港第一台，將於本月八日（星期日）晚上八時，播出「合辦國學講座」。香港第二台，將於本月八日（星期日）晚上八時，播出「合辦國學講座」。

香港第一台，將於本月八日（星期日）晚上八時，播出「合辦國學講座」。香港第二台，將於本月八日（星期日）晚上八時，播出「合辦國學講座」。

旅遊介紹

專欄廣告



方便讀者

選擇旅遊

得其利 招牌 百貨

三晚四日酒店 特價 往台灣可帶合法

老做台 招台 證 信 實 價 廉

特快收單 75 包辦包銷 18 字 電話: 3-301275 3-304562 3-304555

總店: 旺角彌敦道607號新大馬路1817室 電話: 3-301275 3-304562 3-304555

分店: 旺角彌敦道607號新大馬路1817室 電話: 3-301275 3-304562 3-304555

一心

旺角彌敦道580 號萬泰中心703 室
中環環球商場207室 旺角假日10至5
K-303233-8 H-213223

機票十酒店四天三晚 \$ 850

台北 660	東京 1090	大阪 1280
台北 1370	橫城 1850	亞庇 1690
倫敦 2200	澳洲 2350	南美 3675
倫敦 1980	上海 920	印 尼 2050
泰國 1000	星加坡 1390	星馬泰 1450
菲律賓 1000	三藩市 1980	溫哥華 2250
多倫多 2650	紐約 2880	西雅圖 2050
法國 2300	荷蘭 2200	歐洲 2300

海明威旅遊

3-958807 - 3-958547

台灣百貨

賺機票 950
★四天三晚單人房 950
★來回機票包接送 天天出發
★特快台証十天出証 \$ 200
★韓、日台機票 1400
旺角彌敦道655號胡社生行801室

聯邦旅遊

(亞洲) ★專售各航空公司廉價機票及各地旅遊團
香港中環德輔道中156-164號通用商業大廈M4(5440263) 代辦簽證

三藩市 1800	芝加哥 2250	荷蘭 1950	馬尼拉 1400	台北 三晚酒店十機票 890
洛杉磯 1800	溫哥華 1800	澳洲 2000	台北 三晚酒店十機票 1700	日本 三晚酒店十機票 1900
西雅圖 1550	多倫多 2650	台北 650	日本 1050	馬尼拉 三晚酒店十機票 1650
紐約 2600	倫敦 1980	曼谷 960	馬尼拉 650	

★歷史悠久信譽可靠 ★總公司設在洛杉磯 ★分公司遍佈美加

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583

東方賓館 代理 景星旅遊有限公司

天天訂房、免費專車由機場或火車站接往賓館。
代訂香港廣州來回機票及國內機票。
香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1109室
電話: 5-211251 3-235078-0 5-266483
(星期日及公眾假期照常營業)

桂 林

直航五天高級團 \$ 1790
日期: 九月 2, 6, 10, 14, 18, 22, 26, 30 日
十月 4, 8, 12, 16, 20, 24, 28 日
* 乘新機波音 737 客機, 直航來回, 安全快捷。
* 住宿陽山賓館, 空調設備, 出入方便。
* 採用坐臥空調遊覽車, 信譽舒適。
* 團獨, 專職領隊陪同, 沿途照料。
酬賓特價五天團 \$ 1650
香港—廣州—飛翔/直通車 逢星期三
廣州—桂林—波音 737 客機 逢星期三

石 景 山

中山溫泉, 珠海渡假村
二天遊: \$ 398 ★三天遊: \$ 590
* 風格不同, 高級豪華, 食住考究
* 住宿珠海賓館豪華套房
* 澳門住宿凱悅超級大酒店
* 採用最舒適交通工具往來澳門
* 全膳膳食一流, 專人領隊
★★★★天天出發★★★★

北 京 · 江 南

北京七天高級團 \$ 3490
暢遊: 天安門、故宮、頤和園、萬里長城、十三陵、北海公園、天壇、臥佛寺等等。
* 乘直航飛機來回, 住宿豪華賓館套房。
日期: 9月15, 22, 29日 10月6, 13, 20, 27日
江南九天高級團 \$ 3190
北京華東十四天聯遊 \$ 5490

廣 州

從化溫泉
三天 \$ 590
逢星期五、六早上出發。
* 從化住宿西溪溫泉賓館。
* 廣州住宿東方賓館, 超值享受
* 出發前供應精美早餐與別不同
* 乘空調快車往來通車快車
* 週末短程渡假, 最佳選擇。

康泰旅行社有限公司

歷史悠久 * 專業旅遊

總社: 中環皇后大道中31號海運大廈11室 電話: 5-2140061
中環皇后大道中111室 5-213456
分社: 尖沙咀彌敦道23號怡和中心111室 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17樓 3-305207
旺角彌敦道682號信和中心17樓 3-322101
分社: 旺角彌敦道636號怡和中心17樓 3-322101
分社: 旺角彌敦道636號怡和中心17樓 3-322101
電話: 5-211411 尖沙咀 3-676171 旺角 3-312981

全泰國 Thai

清邁、曼谷、芭提雅、布吉島
清邁四天 \$ 2190 六天 \$ 2190 七天 \$ 2390
清邁五天 \$ 2510 芭提雅四天 \$ 2150 (包車人房)
曼谷七天 \$ 2150 布吉島七天 \$ 2690 (雙程內陸機)
天天出發, 乘泰航早機
本團優點:
① 乘泰航 A300 豪華客機, 早去晚返。
② 清邁——曼谷乘泰航內陸機。
③ 曼谷住最新落成之文華、皇宮等大酒店。
④ 芭提雅住最高級之假日、皇家大酒店。

全台灣

台北、高雄、阿里山、日月潭、花蓮
台北四天 \$ 1590 豪華七天 \$ 1990 九天 \$ 2350
花蓮五天 \$ 1690 高雄七天 \$ 2190 九天 \$ 2550
阿里山澎湖列島八天 \$ 2390 (雙程內陸機)
天天出發, 乘華航早機
本團優點:
① 乘華航 747 豪華客機, 早去晚返。
② 華航兩程內陸機, 台北—花蓮, 高雄—台北。
③ 台北住希爾頓、花蓮住中區、台中住全國。
④ 阿里山賓館、高雄住國山。 台証 \$ 150

全泰馬星

節目最豐富、暢遊清邁、曼谷、芭提雅、新加坡、聖陶沙島、雲頂賭場、吉隆坡、檳城。
清邁泰馬星十二天 \$ 3990
馬星泰九天 \$ 3380 十一天 \$ 3790
馬星豪華七天 \$ 2990
逢星期一、三、四、六、日出發
專人領隊、一流酒店

菲律賓

七天豪華團 \$ 1990
逢星期一、三、六、日出發
乘國泰 747 豪華客機
早機去、晚機返、足七天
暢遊: 馬尼拉市、碧濤林、碧濤、蘇碧湖、百勝灘急流、蘇碧湖、百勝灘急流。
住宿: 最高級之喜來登大酒店——五星級市區酒店, 方便團友逛街購物, 免除乘車往返之苦

日本韓國

日本本州八天 \$ 3520
逢星期一、二、三、六、日出發 (乘國泰)
富士山迪士尼樂園六天 \$ 2860
逢星期一、六、日出發 (乘華航 767)
韓國九州鹿兒島八天 \$ 3900
逢星期一、三、四、五出發 (乘華航 767)
日韓聯遊豪華團八天 \$ 4090
九州鹿兒島本州八天 \$ 4090
九州鹿兒島八天豪華團 \$ 3630

博覽旅遊有限公司

歷史悠久 * 專業旅遊

總社: 中環皇后大道中48號海運大廈1103室 5-217205 5-268305
中環皇后大道中111室 3-7236161
分社: 尖沙咀彌敦道36號銀行中心903-4室 3-325655
分社: 旺角彌敦道636號怡和中心17樓 0-420245 0-4981511
分社: 旺角彌敦道636號怡和中心17樓 0-420245 0-4981511
電話: 5-214292 5-241366 星期日及公眾假期照常辦公

日本本州

大阪、奈良、京都、名古屋、濱名湖、五合目、富士山、子彈車、箱根、東京、美加多夜總會
六天、七天、八天由 \$ 2860 起
新增: 東京迪士尼樂園 (包車票)
全港獨有: ① 日本環球影城 ② 富士山 ③ 東京迪士尼樂園 ④ 橫濱中華街 ⑤ 大石寺
先飛大阪、東京返港, 最少行車16小時
* 乘日航 747 客機, 早機去, 晚機返。
* 住太陽城、山中湖等一流大酒店。
天天出發 (回程可停台北)

菲律賓 碧濤、大富郡 百島、碧濤林

高級七天 \$ 1950
最新行程、成本最高、乘搭菲航
多、林鄉村俱樂部、全港最高級之增——金魚莊、夜總會
* 兩晚最高級夜總會, 豪華團膳食。
* 住宿最高級五星喜來登大酒店。
* 節目全港最多, 獨立成團。
天天出發

全台灣 行線全港最靚豪華團

直飛高雄、台北返港
阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳、動物園、地獄谷溫泉、佛光山
台北 四天 \$ 1590 五天 \$ 1690 六天 \$ 1990
環島阿里山八天 \$ 2170
* 高雄入、台北走、內陸機、花蓮—台北
阿里山墾丁九天 \$ 2390
* 台北入、台北走、內陸機、台北—花蓮、高雄—台北
* 乘日航、華航、早機去、晚機返。
天天出發 (回程可由台北、高雄返港)

全泰國 曼谷、清邁、芭提雅

清邁團: 乘泰航直飛清邁, 清邁—曼谷乘內陸機。
全港獨有: ① 長勝灘 ② 仙那蘭 ③ 暹羅人工海濱園 ④ 曼谷文化村 ⑤ 泰國夢幻遊樂園 ⑥ 芭提雅音樂斯
* 三晚芭提雅、六次夜總會、節目全港最多。
* 曼谷住最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店。
* 芭提雅住有私家海灘之 Royal Cliff Hotel。
* 乘泰航、早機去、晚機返。
天天出發 (可延期返港)
星馬七天 \$ 2990
星馬泰十一天 \$ 3790
逢星期一、二、三、六出發 (可延期返港)

雲頂馬星七天遊

由雲頂集團特約贊助, 全部住宿新雲頂大酒店, 遍遊清水岩、山中湖、高爾夫俱樂部、雲華宮夜總會、娛樂場及賭場……等。
節目特別安排, 超值享受。

詳情請電: 雲頂 香港德輔道中120 126號香港商業銀行大廈十二樓 電話: 5-434841

康泰旅行社 電話: 5-240061 3-676111

星晨旅遊有限公司

特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢
專線電話: 3-7230333 3-3209116 5-2181616

曼谷芭提雅 七天真實團

暢遊著名佛寺, 玫瑰花園, 桂河橋, 大佛林, 水上市場, 大皇宮, 芭提雅, 珊瑚島, 曼谷文化村, 鱷魚湖, 人妖街, 四面神, 奇妙樂園等, 住宿一流大酒店。
本團特點: 天天出發
1) 住宿三晚芭提雅西班牙式酒店
2) 新增行程有泰國迪士尼之神奇妙樂園設施一流。
3) 多晚夜總會, 包括皇帝餐及海鮮餐, 膳食豐富。
早機出發, 晚機返港
七天 \$ 2150

清邁布吉島

暢遊清邁市、雙龍寺、泰國皇宮、美人窟、苗人村、布吉島、椰樹灣、占士邦島、芭提雅、神仙島、著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛林、水上市場、大皇宮、芭提雅、珊瑚島、鱷魚湖、奇妙樂園等, 住宿一流大酒店, 獨立成團, 專人領隊。
本團特點:
1) 乘早機出發, 晚機返港。
2) 清邁—曼谷乘內陸機。
3) 布吉島來回乘內陸機。
4) 新增行程有泰國迪士尼之神奇妙樂園。
逢星期二、四、日出發
八天清邁 \$ 2510
逢星期六出發布吉島
七天 \$ 2690

台灣環島 早機出發, 晚機返港

暢遊台北、陽明山、故宮博物院、野柳、地獄谷、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、彰化、台中、梨山、天祥、花蓮、六福村野生動物園、忠烈祠等。住宿一流豪華大酒店, 獨立成團, 專人領隊。早機直航高雄, 台北返港。
台北住財神, 統一等豪華大酒店, 並加大陽城及豪華夜總會, 分社直營。保證滿意。
天天出發
八天 \$ 2170
七天 \$ 1990

馬星泰 乘新航早機出發

暢遊檳城、蛇廟、檳榔嶼、臥佛寺、獅子公園、丹絨武雅海濱、太平湖、怡保、霹靂河、雲頂高原、賭場、清水岩、黑風洞、清溪寺、吉隆坡、星加坡、聖陶沙島、花龍山、裕華園、飛禽公園、曼谷、鱷魚湖、古城、著名佛寺、芭提雅、珊瑚島等名勝, 多晚夜總會, 住宿一流大酒店。專人領隊, 團獨。
逢星期一、三、六出發
馬星泰七天 \$ 3090
馬星泰十二天 \$ 3980

星晨旅遊有限公司

特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢
專線電話: 3-7230333 3-3209116 5-2181616

日本本州 迪士尼八天豪華團

暢遊日本東京、箱根、富士山、濱名湖、白絲瀑布、伊豆、京都、奈良、名古屋、大阪、迪士尼樂園及新幹線 (子彈火車)。住宿一流酒店, 乘 747 珍貴客機, 早機去, 晚機返, 唯一直航大阪、東京返港, 不用坐內陸機, 獨立成團, 專人領隊。天天出發 \$ 3530
東京迪士尼樂園六天豪華遊
天天出發 \$ 2860
北海道迪士尼七天團
逢星期四 \$ 3890
迪士尼韓國九州九天團
逢星期二 \$ 4490

鹿兒島 九州、東京、迪士尼樂園

暢遊鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎、池田湖、霧島、宮崎、和平台、自然野生動物園、大分水族館、別府、地獄溫泉、阿蘇火山、熊本古城、天草五橋、雲仙、長崎、福岡、天滿宮、櫛田神社等, 住宿一流酒店, 獨立成團, 專人領隊。迪士尼九州東京九天團, 則在東京住兩晚, 加遊迪士尼樂園。
迪士尼九州東京九天 \$ 4090
逢星期四、六
鹿兒島九州八天
逢星期三 \$ 3690

澳門 三天豪華遊

暢遊澳門名勝, 包括主教山、跑狗場、大三巴牌坊、觀音堂、澳門娛樂場、賽馬車會等, 住宿最豪華之凱悅酒店, 享用酒店內各項娛樂設施。
天天出發 \$ 490
特約代理澳門凱悅酒店
HYATT REGENCY MACAU
酒店十船票十早餐
天天出發 \$ 290 起

美加

暢遊檀香山、珍珠港、鑽石頭山、伊奧蘭尼皇宮、洛杉磯、和路迪尼樂園、聖地牙哥、環球片場、拉斯維加斯 (賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭、加州紅木林、沙沙利園、溫哥華、士丹尼公園、煤氣鎮、加登蘭盧吊橋等。專人領隊, 住宿一流豪華大酒店。逢星期日 BIG TOP 747 出發。
美國西岸七天 \$ 6090
美國西岸十天 \$ 8490
美加西岸十天 \$ 10490
全加拿大東西岸豪華團 \$ 7490 起

澳洲 黃金海岸八天豪華團

暢遊布里斯班、黃金海岸、海洋世界、雪梨歌劇院、雪梨塔、澳洲首都坎培拉、新金山——墨爾本、蘇非力山、樹熊動物園及雪梨港遊船河等。乘搭澳航珍寶 747 客機及多程內陸機免舟車勞頓之苦。膳食以適合香港人口味之中餐為主, 獨立成團, 專人領隊。免費代辦簽證。
逢星期一 出發
八天 \$ 6490 起

對世界經濟的影響

轉好經濟國美

影響的界經對世

復興家國他其是將年明
。頭年的長成濟經

（美國之音）一個美國經濟學家對世界經濟前途，發表了樂觀的評論。他說，美國經濟的復甦，將使世界經濟進入一個新的繁榮時期。他認為，美國經濟的增長，將帶動其他國家的經濟增長，從而使世界經濟進入一個新的繁榮時期。他認為，美國經濟的增長，將帶動其他國家的經濟增長，從而使世界經濟進入一個新的繁榮時期。

正視港幣狂跌風潮

台灣輿論對港幣跌勢的看法

（本報記者）香港幣值在過去幾個月內，經歷了劇烈的波動。台灣輿論對此表示關注，並對港幣跌勢表示擔憂。台灣輿論認為，港幣跌勢的根源在於美國經濟的復甦，以及美國聯邦儲備局的加息政策。台灣輿論呼籲香港政府採取措施，穩定港幣匯率，以維護香港的金融穩定。

力同共艱時付應

作操常正商工破極不元港

作操常正商工破極不元港

（本報記者）香港經濟在過去幾個月內，經歷了劇烈的波動。香港勞工界對此表示關注，並對香港經濟的復甦表示擔憂。香港勞工界認為，香港經濟的復甦，將使香港勞工界進入一個新的繁榮時期。香港勞工界呼籲香港政府採取措施，穩定香港經濟，以維護香港勞工界的利益。

美領先指數報降

八月份下跌零點一

（本報記者）美國領先指數在八月份下跌了零點一。這被視為美國經濟復甦受阻的信號。美國領先指數的下降，可能導致美國聯邦儲備局在未來幾個月內加息。這將對全球經濟產生重大影響。

汽車輸美設限期限

日同意延長一年

（本報記者）日本同意將汽車輸美設限期限延長一年。這被視為日本對美國經濟復甦的響應。日本汽車業在過去幾個月內，經歷了劇烈的波動。日本汽車業呼籲美國政府採取措施，穩定美國經濟，以維護日本汽車業的利益。

香港金融行情表

（一九八一年十月十四日）

項目	收盤	最高	最低
九三金幣	134.00	134.50	133.50
九四金幣	134.00	134.50	133.50
九五金幣	134.00	134.50	133.50
九六金幣	134.00	134.50	133.50
九七金幣	134.00	134.50	133.50
九八金幣	134.00	134.50	133.50
九九金幣	134.00	134.50	133.50
一〇〇金幣	134.00	134.50	133.50
一〇一金幣	134.00	134.50	133.50
一〇二金幣	134.00	134.50	133.50
一〇三金幣	134.00	134.50	133.50
一〇四金幣	134.00	134.50	133.50
一〇五金幣	134.00	134.50	133.50
一〇六金幣	134.00	134.50	133.50
一〇七金幣	134.00	134.50	133.50
一〇八金幣	134.00	134.50	133.50
一〇九金幣	134.00	134.50	133.50
一一〇金幣	134.00	134.50	133.50
一一一金幣	134.00	134.50	133.50
一一二金幣	134.00	134.50	133.50
一一三金幣	134.00	134.50	133.50
一一四金幣	134.00	134.50	133.50
一一五金幣	134.00	134.50	133.50
一一六金幣	134.00	134.50	133.50
一一七金幣	134.00	134.50	133.50
一一八金幣	134.00	134.50	133.50
一一九金幣	134.00	134.50	133.50
一二〇金幣	134.00	134.50	133.50

美國棉花期貨大漲

（本報記者）美國棉花期貨價格在過去幾個月內，經歷了劇烈的波動。美國棉花期貨價格的大漲，將使美國棉花業進入一個新的繁榮時期。美國棉花業呼籲美國政府採取措施，穩定美國棉花期貨價格，以維護美國棉花業的利益。

商業廣告

（本報記者）商業廣告在過去幾個月內，經歷了劇烈的波動。商業廣告的大漲，將使商業廣告業進入一個新的繁榮時期。商業廣告業呼籲商業廣告主採取措施，穩定商業廣告價格，以維護商業廣告業的利益。

裝修工程

（本報記者）裝修工程在過去幾個月內，經歷了劇烈的波動。裝修工程的大漲，將使裝修工程業進入一個新的繁榮時期。裝修工程業呼籲裝修工程主採取措施，穩定裝修工程價格，以維護裝修工程業的利益。

請撥電話 5-462583

（本報記者）請撥電話 5-462583。這將使請撥電話業進入一個新的繁榮時期。請撥電話業呼籲請撥電話主採取措施，穩定請撥電話價格，以維護請撥電話業的利益。